



New Brunswick  
Advisory Council  
on Youth

[www.youthinfo.ca](http://www.youthinfo.ca)



Conseil consultatif  
de la jeunesse  
du Nouveau-Brunswick

[www.infojeunesse.ca](http://www.infojeunesse.ca)

# Rock the Boat

## *Here Today, Here to Stay*





# Table of Contents

<b>Message from the Council</b> . . . . .	1
<b>Executive summary</b> . . . . .	3
Introduction . . . . .	3
Provincial tour . . . . .	3
Bringing it all together . . . . .	5
Recommendations based on responses from the Big Splash . . . . .	6
<b>Introduction</b> . . . . .	8
<b>Rock the Boat provincial tour</b> . . . . .	10
First Steps . . . . .	10
The consultative process . . . . .	10
The dialogue design . . . . .	11
Results . . . . .	12
What are some of the strengths in the community? . . . . .	12
What are some of the challenges in the community? . . . . .	12
What steps should be taken to encourage youth to stay in New Brunswick? . . . . .	14
Priority themes and top findings . . . . .	16
Rock the Boat survey . . . . .	18
A snapshot of survey findings . . . . .	19
<b>The Big Splash provincial youth summit</b> . . . . .	24
Overview - how it worked . . . . .	24
Engaging employers . . . . .	24
The Big Splash dialogue design . . . . .	26
Main themes . . . . .	28
<b>Conclusion</b> . . . . .	31
<b>Next steps</b> . . . . .	32
<b>Appendix A - Rock the Boat discussion questions</b> . . . . .	34
<b>Appendix B - Rock the Boat survey</b> . . . . .	35
<b>Acknowledgements</b> . . . . .	39

The opinions expressed in this publication are those of the New Brunswick Advisory Council on Youth and do not necessarily reflect the views of the Government of New Brunswick.

**Rapport également disponible en français sous le titre *Agitez les bateaux - Ici aujourd'hui, ici pour la vie.***

Contents may not be reproduced for commercial purposes, but any other reproduction, with acknowledgments, is encouraged. Please credit the source as follows:

Rock the Boat - Here Today, Here to Stay.

Produced for the New Brunswick Advisory Council on Youth.

For more information, contact:

New Brunswick Advisory Council on Youth  
130-77 Westmorland Street  
P.O. Box 6000  
Fredericton, New Brunswick, Canada E3B 5H1  
E-mail: [nbacy-ccjnb@gnb.ca](mailto:nbacy-ccjnb@gnb.ca)  
Web: [www.youthinfo.ca](http://www.youthinfo.ca)

© NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH (2008)

ISBN: 978-1-55471-111-6

CNB 5444  
All rights reserved

***Rock the Boat: Here Today, Here to Stay***

## Message from the Council

Dear friends,

The subject of population decline has been discussed widely in the media and among policymakers in New Brunswick, lately. Many concerns raised have pointed to the urgent necessity of somehow stemming the migration of our residents, particularly youth, to other jurisdictions in search of economic opportunities. There is also a recognition that our province must effectively welcome and retain newcomers in far greater numbers if our population is to be sustained to continue to improve New Brunswick as it moves towards self sufficiency. Not an easy task, but one that all residents in this province have a responsibility to help with, especially youth. We will be inheriting the results of public policymaking that happens today, and we have to be part of the solution.

So, what is the problem from a youth perspective? What do youth think ought to be done to reverse the demographic trends that we are experiencing in New Brunswick? How can adults go about meaningfully involving youth in policymaking around the issue?

The Government of New Brunswick, along with business and many organizations, are all taking active and collaborative measures to make New Brunswick a more attractive place to stay, live, learn and raise a family. Recognizing the tremendous importance of this goal, the New Brunswick Advisory Council on Youth (Youth Council) has been working closely with the Population Growth Secretariat and other valued partners to bring a youth perspective to the issue.

The Youth Council is the advisory body to government on youth issues in the province. Thirteen members direct the organization's work, which involves research, consultation and capacity-building activities. The Youth Council's Rock the Boat model has evolved into a powerful youth-driven dialogue process that actively engages youth in discussions of importance to them. The Rock the Boat process has been an ideal platform for discussion on many different topics, such as how to increase youth involvement in the democratic process, and on health and wellness. Rock the Boat was used as a first step towards getting young New Brunswickers involved in thinking and talking about population growth and youth retention, and the result of that work is in the report you are reading now.

This report outlines the findings from the Youth Council's Rock the Boat – Here Today, Here to Stay! consultative tour and the Big Splash Summit that followed. During this work, the Youth Council was continually reminded of what young New Brunswickers are looking for: to be more fully engaged with adults in

## Rock the Boat

making decisions that will affect them, as well as having regular opportunities to have their voices heard.

The Council will take the contents of this report directly to government, and will seek opportunities to have its findings become part of future public policy around this issue. The Youth Council will also continue its dialogue process with New Brunswick's youth to help them take a more proactive role in the development of population growth policy in their communities and their province. I invite you to read this report and join with us in continued discussions on this topic that affects us all. The future of our province rests with us today.

Let's continue to Rock the Boat together!

Sincerely,

Ivan Corbett  
Executive Director

# Executive summary



## Introduction

New Brunswick is facing a major demographic and labour market challenge. In coming years, the government has set itself a goal to address these by developing strategies in order to significantly increase its population by the year 2026. The reversal of the current population decline is essential if the province is to meet its labour market demands and become self-sufficient. So what is the role of young people in all of this? What is the youth point of view on this issue? How do they see the situation? And what can they do to help? These questions cannot be easily or universally answered. However, one way to start is by opening a dialogue and getting young people talking.

In February 2008, the New Brunswick Advisory Council on Youth started a dialogue. With the help of the Department of Post-Secondary Education, Training and Labour; the Population Growth Secretariat; the Health and Education Research Group; 21 inc.; la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick; Dialogue N.-B.; the Department of Education; 3D datacomm, and many others, the Youth Council launched the *Here Today, Here to Stay* Rock the Boat tour and Big Splash Youth Summit. The tour included a series of 22 community youth forums organized to discuss and address issues of population growth and retention in New Brunswick as they relate to our youth. The summit brought these youth together in one location to explore the issue in more detail. They came. They spoke. We listened.

## Provincial tour

Participants were invited to attend the forums and discuss questions which addressed strengths and challenges in the community, as well as ways to transform challenges into strengths (see Appendix A for Rock the Boat forum questions).

Participants were also asked to complete a survey which asked them a variety of questions related to their perceptions of opportunities available to them in their communities and in the province. It also asked them their thoughts on leadership, belonging and communication between youth and adult leaders (see Appendix B for full Rock the Boat Survey).

Consulting with more than 200 youth through 22 forums in 15 different communities, eight dominant themes and possible solutions emerged during the focus group discussions, and were categorized as:

## Rock the Boat

### 1. Job opportunities – Many participants felt that:

- better-paying jobs and a higher minimum wage would be points to convince people to stay in the province;
- communities need to avoid relying on one industry to supply jobs;
- there is a lack of on-the-job training and skill development for new employees;
- opportunities for jobs, careers and related training need promotion.

### 2. Access to a wide range of education and training programs – Many participants were concerned with:

- having access to a variety of quality post-secondary education options in the province;
- the high cost of education;
- New Brunswick literacy levels;
- better accommodating the needs of new community members for English second language training;
- integration of new technology in the school system.

### 3. Entertainment – Many youth felt that:

- there is a lack of entertainment options for youth, and that in small communities it can be hard to find something to do;
- entertainment options need to be fun;
- there need to be more opportunities created in the arts for youth.

### 4. Promotion of events/meeting places for youth – Some participants found that:

- there is a lack of places in the community for youth to meet and hang out;
- when activities do take place, they're poorly promoted and youth don't know about them.

### 5. Environment

- some youth are very concerned with the state of the environment, would like to embrace a more eco-conscious society and promote recycling.

6. Dissatisfaction with leaders -Some participants stated that:

- their provincial and community leaders were disconnected from youth concerns;
- youth lack opportunities to learn about government.

7. Community pride

- many youth felt that if they had a sense of belonging and pride in their community, they would be more likely to stay or return. Many wanted community successes celebrated, and more showcasing of what youth are doing.

8. Local economy development -Some participants felt that:

- we need to start thinking ahead in terms of industry. Industries should be more sustainable, and rely less on natural resources;
- tourism can be better developed;
- roads must be improved
- the cost of living in comparison to salaries should be addressed.

### **Bringing it all together**

As a follow up to the community forums, participants and youth at large were invited to attend the *Here Today, Here to Stay* Big Splash provincial youth summit in Fredericton, held from May 31 to June 1, 2008. The eight dominant themes that emerged from the Rock the Boat community forums (as described previously) were presented to the participants at the summit, and they were given the opportunity to discuss and to vote on the themes which they felt most important.

The top three themes that were chosen for further discussion were:

- job opportunities;
- education; and
- entertainment.

Groups were assigned one of these themes, and each group was tasked to come up with its top recommendations in response to the challenges presented for each topic. Recommendations provided by the groups were then compiled, analyzed and presented to the youth for approval. Once approved, they were presented to the public the next day. The following were their final recommendations:

### Recommendations Based on Responses from the Big Splash

#### Theme 1: Education

Action 1.1: Action for the first theme focused on making sure that students have access to the **financial resources** they need for post-secondary education (after high school):

- we should lower tuition costs;
- we need to make the application procedures for loans and bursaries simple and easy for students.

Action 1.2: Action for the second theme involved making sure that students have equal **access to courses** to prepare them for future training:

- we need to make sure that students in every high school have access to the right courses;
- we should also encourage schools to have a variety of courses related to students' interests and career choices.

Action 1.3: Action for the third theme dealt with the importance of providing **secondary language training** for all students:

- we should make sure that all students in New Brunswick have the opportunity to learn both French and English;
- we should provide youth who arrive in New Brunswick from other countries with the support they need to learn French and/or English.

Action 1.4: Action for the fourth theme involved providing students with **real job opportunities** as part of their education:

- we should have co-op placement opportunities as part of college and university training/education;
- we need to help students connect with potential job placements following their training/education.

#### Theme 2: Job opportunities

Action 2.1: Action for this theme focused on **making sure that youth are more aware of and prepared for job opportunities** that are available:

- we need to centralize job opportunity information in a way that is easy for youth to locate;

- we need to provide youth with practical skills on how to find and apply for jobs;
- we need to promote local and provincial job opportunities for youth.

**Action 2.2:** Action for the second theme involved **making funding available to support job readiness training or to provide career placements** for youth:

- we need to encourage employers to create opportunities for youth employment;
- we need to provide financial support for initiatives that help youth find meaningful work in New Brunswick.

### **Theme 3: Entertainment**

**Action 3.1:** Action for this theme focused on the importance of having entertainment, leisure, arts, recreation and tourism activities that are **youth-focused**:

- we need to design and promote comfortable meeting places where youth can meet and have fun;
- we should increase the number of leisure, entertainment, recreational and arts activities for youth;
- we should create an inventory of, and promote, current community activities for youth;
- we need youth to be involved as leaders in planning youth-focused activities.

### **Theme 4 (a theme that emerged from all discussions): Youth participation and decision-making**

**Action 4.1:** Action for this theme focused on making sure that communities **believe in and recognize youths' perspectives and strengths**:

- we need to eliminate the stereotype that youth have nothing to offer;
- we need to recognize that youth are a vital part of the economy, and contribute to economic development;
- we need to ask youth more often what they think is important;
- we need to increase opportunities for youth to take responsibility and to participate in decision-making in communities and at all levels of government.

## Introduction



In April 2007, the Government of New Brunswick created the Population Growth Secretariat in an effort to reverse the trend of population decline in New Brunswick. The government's goal of becoming self-sufficient by the year 2026 was seen to be largely influenced by current demographic trends. The initiative to reverse these trends involved the creation of this secretariat, which was charged with four main objectives: improving the retention of New Brunswickers in the province, especially youth; the repatriation of New Brunswickers who have left the province; improving and increasing the services for immigration and settlement for newcomers; and finally, to market New Brunswick as a great place to live and work.<sup>1</sup>

Statistics Canada reports that in 2006 the population in New Brunswick decreased by 3,144. Comparatively, in 1996 there was an increase of 27,158. Factors playing a role in this trend include natural increase (births and deaths), and net migration (people moving to the province and people moving from the province).<sup>2</sup> As part of its Population Growth Strategy, the Population Growth Secretariat has identified the retention of youth through youth engagement as a priority in its efforts to reverse current trends and ensure a self-sufficient New Brunswick.<sup>3</sup> Hence, the Population Growth Secretariat and the Youth Council partnered to launch the Here Today, Here to Stay, Rock the Boat tour and Big Splash Youth Summit.

Rock the Boat is about being young in New Brunswick. It's about getting involved, being active and shaking up things; challenging assumptions and making one's voice heard. It's talking about ways youth can and do get involved each and every day to make their schools, communities and province better places to live, learn and play. Rock the Boat is about youth recognizing and promoting healthy lifestyle choices, community involvement, civic engagement, capacity building, and leadership development while taking action to make a difference in New Brunswick.

The information contained in this document comes directly from young people living in New Brunswick. They have indicated a strong desire to become engaged and involved in their communities in a meaningful way. The discussions the Youth Council had with them provided a youth perspective on changes that will help encourage increased participation and interest among youth in our communities with regard to population growth and youth retention issues. The report will include three sections which will lay out the processes followed in both the Rock the Boat tour (Section 1) and the

<sup>1</sup> Communications New Brunswick Press Release, Feb. 16, 2007

<sup>2</sup> Population Growth Secretariat, "It's time to Act", 2007

<sup>3</sup> Population Growth Secretariat, "Be our future: New Brunswick's Population Growth Strategy, 2008

Big Splash Youth Summit (Section 2), as well as the results found during these initiatives. It will also include recommendations developed by the youth who participated in both of these events. Also provided in this report are objectives for next steps in this process (Section 3).

It is important to recognize that the process does not end with this report. Rather, the goal of this document is to share the discussion with a broader audience and to invite others to join in. Youth and adults will need to work together in order to ensure that the New Brunswick boat is not only rocking, but that it is also moving forward. The future of the province cannot wait until tomorrow. It starts today.

## Rock the Boat – Provincial tour

### First steps



The Youth Council is the advisory body to government on youth issues in the province of New Brunswick. Thirteen members direct the organization's work, which involves research, consultation and capacity-building activities. The Youth Council's Rock the Boat process has evolved into a powerful youth-driven dialogue that actively engages youth in discussions on importance to them, and offers an opportunity to become empowered to take positive action in their communities and beyond. The Rock the Boat process is an ideal platform for discussion on many different topics, and was recognized as a solid first step towards getting young New Brunswickers involved in thinking and talking about population growth and youth retention.

### The consultative process

Engaging youth in their communities requires a well-thought-out dialogue. We need to know what they think. An ideal process creates an open and supportive dialogue, where each participant feels respected and comfortable to speak his or her mind freely. The Youth Council held a series of 22 community forums with youth in 15 communities throughout the province, from February through May 2008.

The tour sought ideas and suggestions from youth on how to reverse current demographic trends, and what would encourage them to stay in the province to live, work and play. This consultative process allowed for a wide regional, linguistic, cultural, academic and socio-economic representation. Participants also had varying levels of prior engagement and participation in other activities. It was important for the Youth Council to get the views of a variety of youth in order to get a more accurate picture of the various realities that exist for youth in the province. The tour involved over 200 youth, and permitted an opportunity to connect with as many youth as possible in their communities, giving them a chance to discuss local and provincial issues. It also allowed for discussion with youth who might normally find transportation to major city centres difficult to secure.

Community youth forum locations included:

- Tracadie-Sheila
- Shippagan
- Grand Manan
- Fredericton
- St. George
- Saint John
- Chipman

- Dalhousie
- Bathurst
- Grand Falls
- Bristol
- Campbellton
- Miramichi
- Elsipogtog First Nation
- Moncton

### **The dialogue design**

Focus group discussions were held with small groups of participants. When necessary, large groups of 12 or more were divided into smaller working groups in order to allow for an atmosphere where everyone had a chance to contribute to the conversation and to express themselves freely. Each working group had its own facilitator to keep discussions focused, as well as someone who took detailed notes of the discussion that took place.

The forum was divided into two sessions to discuss four questions:

#### **Session 1**

1. What are some of the strengths and positive things about your community (that is, what are the opportunities that exist in terms of work, learning, living and playing)?
2. What are some of the challenges of living in your community?

#### **Session 2**

An increasing number of young people are leaving New Brunswick to live and work elsewhere.

1. What steps should be taken by your community, family, school, employers and government to encourage youth to stay in New Brunswick (be creative and think outside the box)?
2. What can YOU do?

A facilitator maintained the focus of the discussion while the note-taker transcribed the discussion, using a laptop computer. In order to maintain the integrity of comments made during the sessions, the note-taker was instructed to record the participants' comments as closely as possible. The lead facilitator also made use of a flip chart to provide a visual representation of the group's brainstorming activities. Comments were not summarized. Participants ensured that their thoughts and opinions were being captured correctly by reviewing the notes. They were asked for clarification and/or elaboration whenever necessary.

### Results

Many great discussions emerged from the questions. The Youth Council received plenty of ideas and suggestions for changes to make the province a better place to live, learn, work and play. The Youth Council also got a chance to get a glimpse into how participants view their communities. The first session of the forum was meant to get an idea of what youth see as the strengths and challenges in the community. The goal was to provide a snapshot of the community from the perspective of the youth who live there, not necessarily a complete and accurate account of what it is like in any particular community.

#### **What are some of the strengths in the community?**

When asked about the positive aspects of their communities, participants highlighted a number of different things. Many of the answers varied greatly between participants and between communities. Some participants highlighted the sense of community and belonging they felt in their community, as well as the safety that came with living in a smaller place. In some communities, participants said that they liked their ability to get involved in projects and activities, and the openness of adult leaders who listened to and involved the youth in their community. Many also brought up the natural environment surrounding their community, the ability to enjoy its beauty, and the various activities related to having these things available to them (such as, hiking, camping, swimming, skiing, boating, fishing, etc.) Others brought up access to services and entertainment offered to youth in their community.

#### **What are some of the challenges in the community?**

In order to get a well-rounded picture of how participants viewed their communities, they were also asked to list some of the challenges they experienced there. Some participants found it easier to answer this question, some viewed it from a different perspective after having looked at some of the positive aspects of their communities, and others felt uncomfortable talking about some of the challenges that they face in their communities and in the province. Responses to this question were also varied.

#### Lack of job opportunities

Many participants noted the lack of job opportunities in their communities, and the fact that many people were leaving because of it. Some noted that there were some job opportunities, but that they were limited to specific sectors, which limits the opportunities to people who have specific skill sets. Also, some participants recognized that there were job opportunities available, but that these were unknown or did not pay enough. Although some recognized that their communities needed economic revival and diversity, they also observed the lack of interest in re-investing in the community. A number of participants in the northern part of the province said that they felt that the north was neglected on a provincial level.

### Education is vital

In terms of education, some participants noted the challenges related to access to post-secondary education. For some participants, travel was felt to be too far, and that it was too expensive to continue with post-secondary studies. Others talked about the quality of education available in both high school and post-secondary studies. In particular, some participants noted the difference in curriculum and access to certain classes or programs, based on the size and location of the school. Some participants worried about the level of ability in both French and English for students. Also on the issue of language, some participants expressed concern about access to education for second-language acquisition.

### Lack of youth involvement in decision-making

One of the things that many participants noted as a challenge was the lack of ability to be involved in decision-making about the things that affect them. Many participants said that they felt as if they were not taken seriously by adult leaders. Some mentioned that they felt youth were often stereotyped as troublemakers, instead of productive members of society who have a lot to offer. One participant said, "We need to change the way that people view kids and teenagers. We are the future and we are the now. We need to change attitudes." Some participants noted that one of the challenges in their community was that the adults, who have the ability to make decisions, don't share the views of youth. Youth did not feel that they were sufficiently represented, either on a municipal or provincial level.

Another common challenge that was brought up was that there is not enough for young people to do. For some, they felt there wasn't enough in terms of entertainment, but others also felt that there wasn't enough in terms of meaningful involvement. Participants also noted that when there are things directed at youth, they are not developed by or run by youth, and therefore don't necessarily match the interests or priorities of youth.

### Other challenges

There were a variety of other challenges listed. It was mentioned that the environment was an issue that young people took to heart, but leaders did not seem to take it seriously. Some participants also noted a lack of transportation as a barrier to participating in activities. Other serious challenges, such as the lack of access to clean drinking water; personal safety; problems with drugs, and alcohol; suicide; teen pregnancy; stereotypes; racism; and discrimination were also mentioned.

### Rural communities: both sides of the coin

The views of community strengths and challenges varied by participant and by community. In some cases, things seen as community strengths were also viewed as challenges. For example, some participants in smaller communities noted that "Everyone knows everyone" was both a positive and a challenge. On that note, one participant noted "Because it's a small town, it's 'cliquey' and if you're from outside of town, it's hard to fit in." Also, although some participants enjoyed the quieter, slower pace of life in smaller communities, others found that there was a lack of excitement, and would like to have more entertainment and activities that are more commonly available in larger urban centers. On the other hand, many participants also highlighted the beauty of their friendly, safe and tight-knit communities, and how great it was to be part of such a community

### **What steps should be taken to encourage youth to stay in New Brunswick?**

The Youth Council heard many great ideas about what participants thought were important areas of improvement for the province and their communities. Personal choices and preferences certainly play a role in what people choose to do and where they choose to live. However, there are common themes that participants identified as important, and things that would encourage them to stay.

#### Youth need to earn a living

Among the most notable similarities in most communities were jobs and salaries. In most cases, when asked what could be done to encourage young people to stay, participants first answered "more jobs," and "better salaries." This is perhaps not a surprising finding, but it is a strong one, nonetheless. It is important to note that in some cases, participants clearly stated that they loved their community and their province, but they felt that it was impossible for them to make a living here. Others suggested that young people are just not aware of the opportunities that are available to them.

#### Interest in government

Participants also talked about their desire to learn more about government. They would like to see more of their government representatives, to know more about them, and to have better access to them. Some participants noted that they felt distanced from government and the decisions it makes. In fact, one of the recommendations mentioned repeatedly was that young people want to be more involved and engaged. One participant put it simply, "Listen to us! Listen to youth!" There are a number of participants who mentioned their desire to be involved and to be heard at all levels of government. Their suggestions included the creation of entities that could voice their opinion, or

simply promote and improve the entities that currently exist. Many participants noted the importance of being well informed, whether through their own initiatives, through the education system, or by various other organizations whose responsibility it is to ensure that young people receive the information that they need.

#### Education and career information are key

Education also ranked as a common topic. Many participants raised concerns about the cost of post-secondary education and student debt. One participant said, "Give us a discount on tuition and a reason to stay." Participants also noted the difficulties of getting work after they are finished school, not to mention the difficulties in deciding what careers they would like to pursue in the first place. Some participants said that it would be great to have more programs that would make the transition between school and work a smoother one. On this topic, some participants suggested they would like more information about the career options, which could possibly include having more opportunities in high school to shadow someone who works in a field of interest to them. Some also talked about making job fairs a bit more personal, with more opportunities for participants to discuss the various options with the presenters.

#### Employers should take the needs of younger employees into account

When probed specifically on what employers could do, some participants noted that it is important for employers to be flexible when hiring students for part-time work. Participants said that they were very appreciative of employers who valued their education, who understood the importance of putting their school work first, and who understood the value of participating in other extracurricular activities. Participants also suggested that it was important for employers to trust the skills and abilities that youth have to offer, and that employers need to be provided with tools to better engage their young employees. One participant suggested that "employers should come together once a year, or every 6 months with the employee to discuss work and workload," highlighting the importance of keeping an open dialogue between employers and their employees.

#### Protect the environment

The protection of the environment was a topic that was brought up in numerous communities. Many participants felt that it was an important issue. When they talked about economic development in New Brunswick, many also noted that this should not be done at the expense of the environment. They also talked about the importance of having environmental education in school, and programs in place that promote healthy environmental practices.

"It's great to make money, but not at the environment's expense. We have to think about those who will be coming after us – we need to be smarter with the industries we create."

“

“Somebody could put together an information package about the hidden gems...things that people don't know exist. You'd be surprised who doesn't know about this place [youth centre].”

“If a person feels supported, they are more apt to stay and support their community.”

### Provincial and community pride

Participants suggested that more efforts should be placed in promoting pride of New Brunswick in its residents. One participant said, “When you go to hockey games, they sing ‘Oh Canada’. It represents Canada as a whole. New Brunswick should have something to encourage people to be proud to be a New Brunswicker. [I] would like to see more commercials/advertisement about New Brunswick.” Some participants also mentioned that there should be opportunities and events that bring together New Brunswickers from various backgrounds to celebrate all of the things that the province has to offer.

### **Priority themes and top findings**

As may be seen in the two previous sections, the community forum questions elicited a variety of responses, and the ideas that stemmed from the discussions were varied. With the help of the Health and Education Research Group at the University of New Brunswick, the data collected was analyzed and categorized into main themes. When looking at the data collected from Session 2, two major questions were developed.

#### **What can youth do?**

In terms of what youth can do, participants talked about being socially responsible and about being an example to others. A number of participants said that when trying to communicate a message, young people were more likely to communicate better with their peers. Some of them recognized that they need to drive the change in attitudes towards young people to ensure that stereotypes can be shown to be false. Some also talked about getting involved, and the importance of acting collectively. When talking about the responsibility held by young people in these efforts, one participant said, “Find your own voice. Pick one thing that you want to improve on, and run with it. We are really good at complaining, but what do we do?” Another participant said, “Youth need to step up to the plate if we want to be responsible voters, responsible citizens.”

#### **What can others do to help?**

In looking at what others can do to help on a broader level, some of the major recommendations involved adults appreciating the value and capabilities of youth, to recognize youth as an example, and to invite the participation of youth in community leadership. One participant said, “We know what we want to say. Let us talk!”

In terms of more specific things that should be done to encourage young people to stay in the province, the following categories were developed:

**1. Job opportunities** – Many participants felt that:

- better-paying jobs and a higher minimum wage would be points to convince people to stay in the province;
- communities need to avoid relying on one industry to supply jobs;
- there is a lack of on-the-job training and skill development for new employees;
- opportunities for jobs, careers and related training need promotion.

**2. Access to a wide range of education and training programs** – Many participants were concerned with:

- having access to a variety of quality post secondary education options in the province;
- the high cost of education;
- New Brunswick literacy levels;
- better accommodating the needs of new community members for English second language training;
- integration of new technology in the school system.

**3. Entertainment** – Many youth felt that:

- there is a lack of entertainment options for youth, and that in small communities it can be hard to find something to do;
- entertainment options need to be fun;
- there need to be more opportunities created in the arts for youth.

**4. Promotion of events/meeting place for youth** – Some participants found that:

- there is a lack of places in the community for youth to meet and hang out;
- when activities do take place, they're poorly promoted and youth don't know about them.

### 5. Environment

- some youth are very concerned with the state of the environment, would like to embrace a more eco-conscious society and promote recycling

### 6. Dissatisfaction with leaders -Some participants stated that:

- their provincial and community leaders were disconnected from youth concern;
- youth lack opportunities to learn about government.

### 7. Community pride

- many youth felt that if they had a sense of belonging and pride in their community, they would be more likely to stay or return. Many wanted community successes celebrated, and more showcasing of what youth are doing.

### 8. Local economic development -Some participants felt that:

- we need to start thinking ahead in terms of industry. Industries should be more sustainable and rely less on natural resources;
- tourism can be better developed;
- roads must be improved;
- the cost of living in comparison to salaries should be addressed.

These themes formed the base of the discussions that were held at the youth summit. They provided a starting point from which participants would later develop recommendations that are discussed later in this report.

### Rock the Boat survey

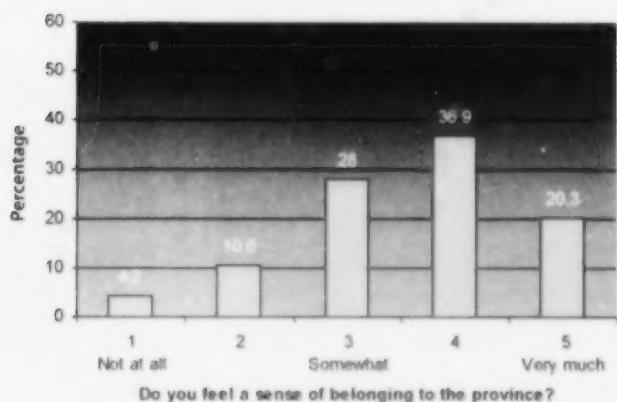
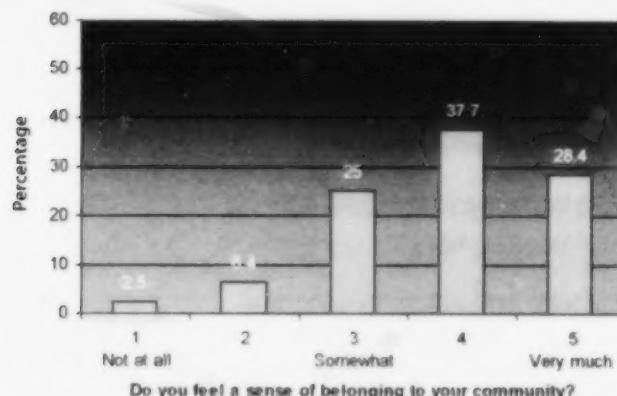
The Rock the Boat process also included a quantitative research element. With the help of the Health and Education Research Group at UNB, a survey was developed to provide a more complete picture of some of the thoughts of young New Brunswickers. This survey was completed at the beginning of the Rock the Boat session so that participants could start thinking about some of the questions that would be addressed during the group discussion.

The survey included 17 questions, which were aimed at getting participants' opinions on work, education and entertainment opportunities; their sense of belonging; their thoughts on the interactions between youth and leaders; and all of these things as they related to participants' communities and to the province. The survey also asked if participants were expecting to stay in New Brunswick, and if so, why. Most questions were rated on a scale from 1 to 5,

1 being not-at-all and 5 being very much, with the exception of questions related to demographics and whether or not they intended to stay in the province. After each question, participants had the opportunity to provide comments. These comments were also compiled in order to get a fuller view of participants' thoughts on the subject. To view the full survey, please see Appendix B.

### A snapshot of survey findings

#### Sense of belonging



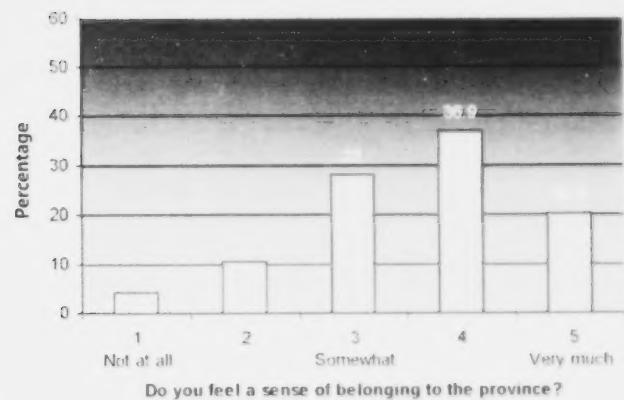
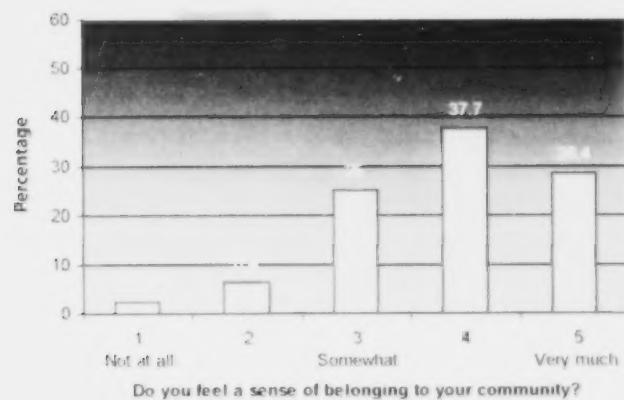
"If young people are asked their opinion, they develop a sense of belonging."

"I feel the need to get involved in order to enable others to do the same."

1 being not-at-all and 5 being very much, with the exception of questions related to demographics and whether or not they intended to stay in the province. After each question, participants had the opportunity to provide comments. These comments were also compiled in order to get a fuller view of participants' thoughts on the subject. To view the full survey, please see Appendix B.

### A snapshot of survey findings

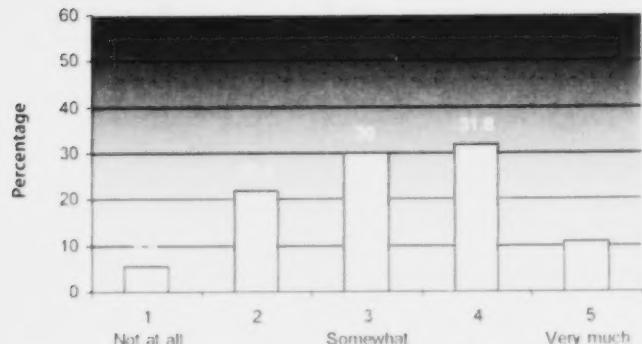
#### Sense of belonging



"If young people are asked their opinion, they develop a sense of belonging  
I feel the need to get involved in order to enable others to do the same."

## Rock the Boat

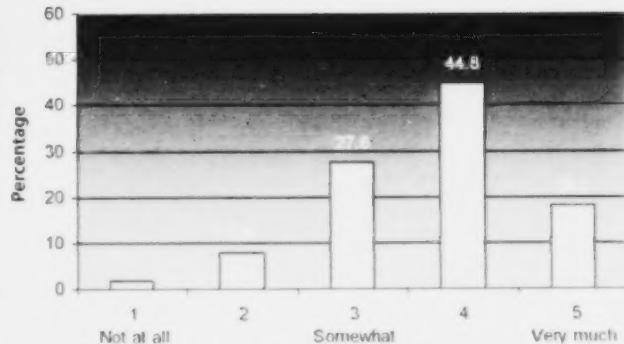
### Meaningful work



**Do you feel that there are opportunities for youth to obtain meaningful work in your community?**

"Have confidence in young people when it comes to jobs and policies."

"Nothing's impossible, we just have to work a little more than young people in other regions."

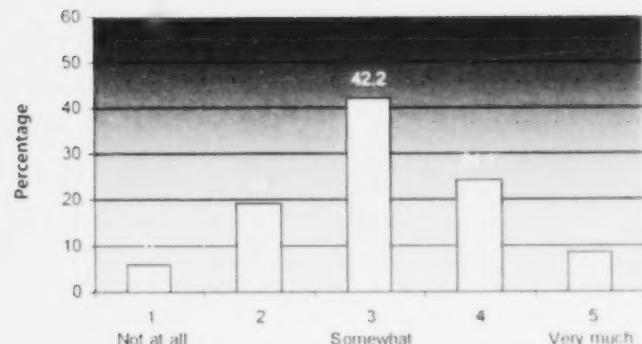


**Do you feel that there are opportunities for youth to obtain meaningful work in the province?**

"There are just as many opportunities here as there are in other provinces."

"People feel that they have to get out [of the province] to become something, to accomplish something."

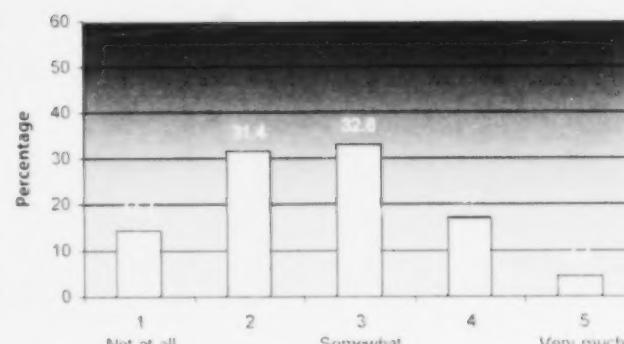
### Communication



**Do you feel that there is good communication between youth and adult leaders in your community?**

"The middle age people have all the say and don't care about what young people are saying."

"Is it real? I think sometimes communication may just be formality."

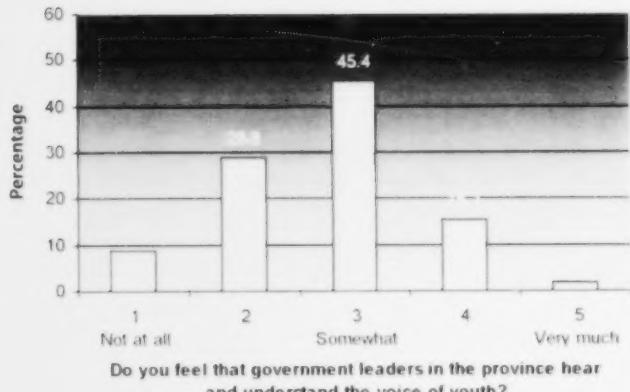
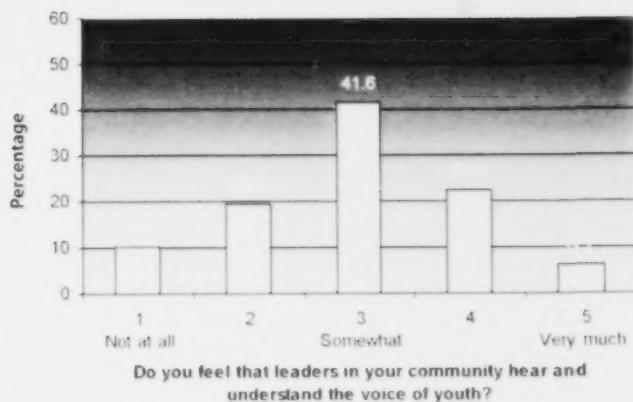


**Do you feel that there is good communication between youth and government leaders in New Brunswick?**

"It's the government that makes the decisions, but we're the ones that have to live with them."

"There's a deadlock, because young people want for someone to come get them and the adult leaders wait for young people to come to them."

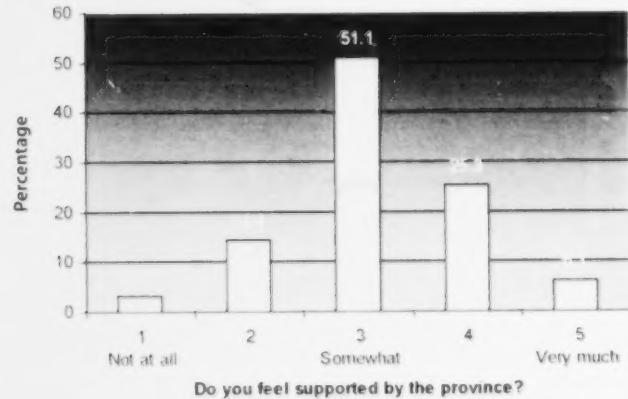
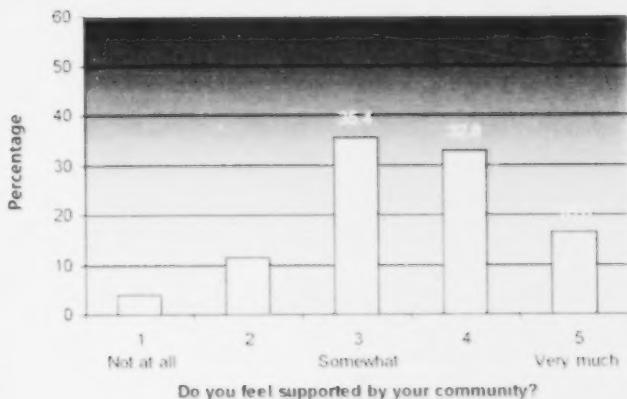
**The youth voice**



"The cries of young people don't seem to be as disturbing as they should when it comes to post-secondary education debt loads."

"We need to change the way people view kids and teenagers. We are the future and we are the now."

**Support**



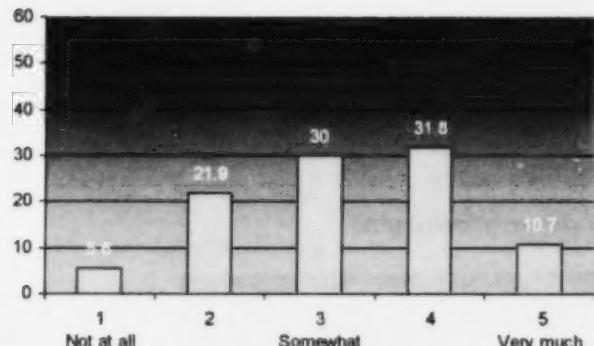
"I think that the community wants us to do well, but doesn't know how to support us."

"Well, they're not in my way. I don't feel not supported."

"There's always people helping in any community."

## Rock the Boat

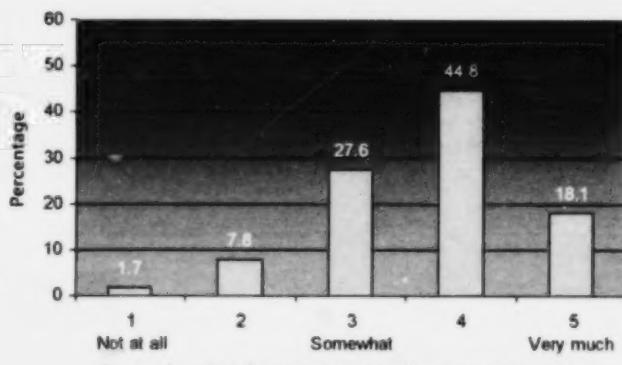
### Meaningful work



**Do you feel that there are opportunities for youth to obtain meaningful work in your community?**

"Have confidence in young people when it comes to jobs and policies."

"Nothing's impossible, we just have to work a little more than young people in other regions."

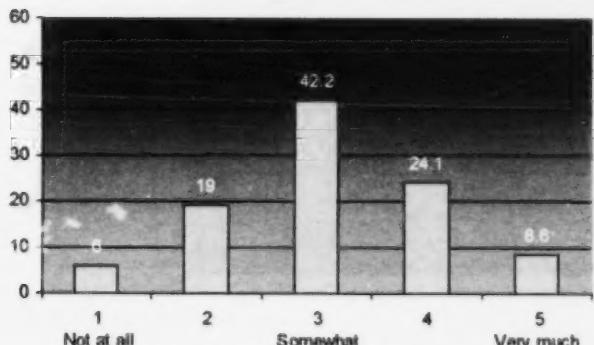


**Do you feel that there are opportunities for youth to obtain meaningful work in the province?**

"There are just as many opportunities here as there are in other provinces."

"People feel that they have to get out [of the province] to become something, to accomplish something."

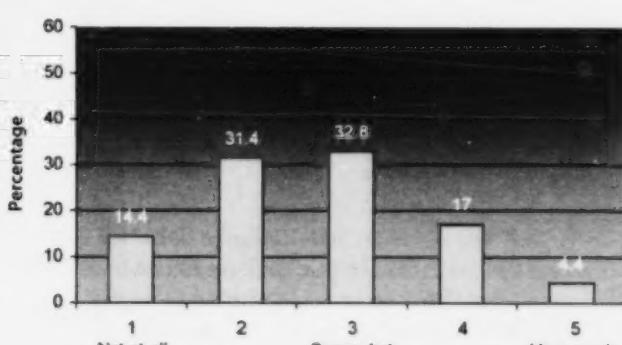
### Communication



**Do you feel that there is good communication between youth and adult leaders in your community?**

"The middle age people have all the say and don't care about what young people are saying."

"Is it real? I think sometimes communication may just be formality."

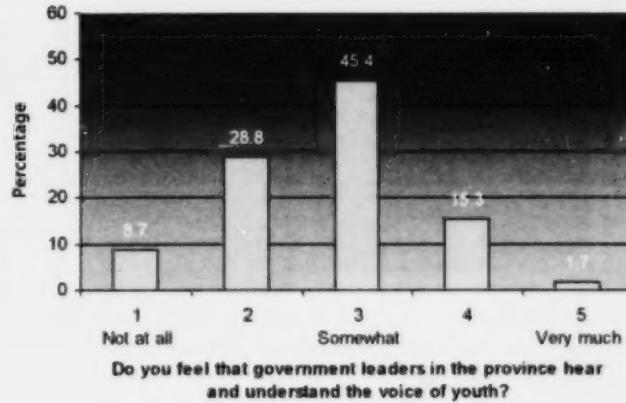
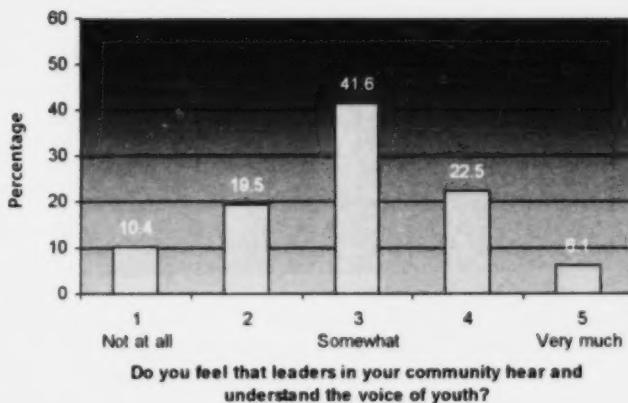


**Do you feel that there is good communication between youth and government leaders in New Brunswick?**

"It's the government that makes the decisions, but we're the ones that have to live with them."

"There's a deadlock, because young people wait for someone to come get them and the adult leaders wait for young people to come to them."

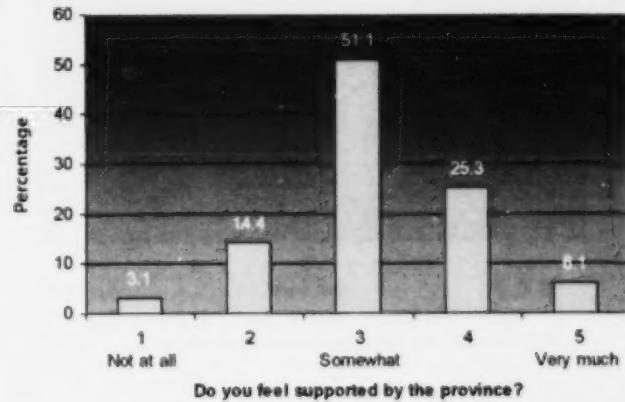
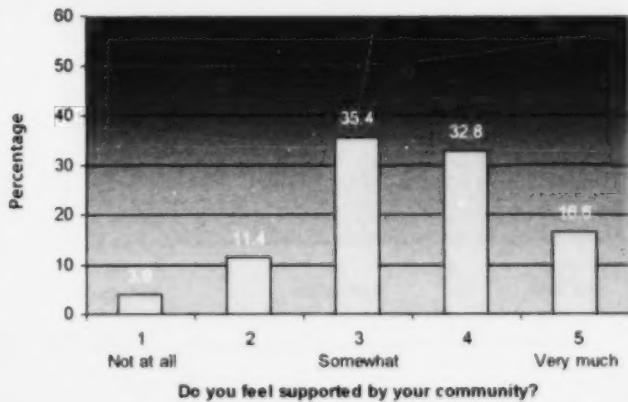
**The youth voice**



"The cries of young people don't seem to be as disturbing as they should when it comes to post-secondary education debt loads."

"We need to change the way people view kids and teenagers. We are the future and we are the now."

**Support**



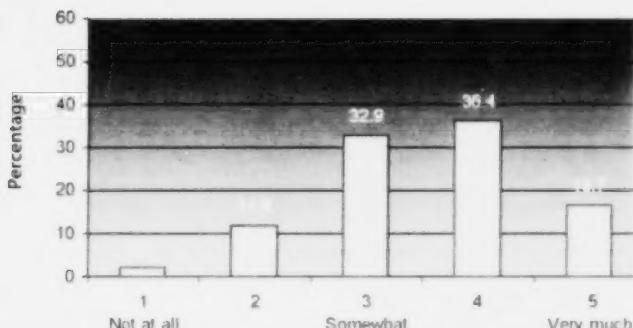
"I think that the community wants us to do well, but doesn't know how to support us."

"There's always people helping in any community."

"Well, they're not in my way. I don't feel not supported."

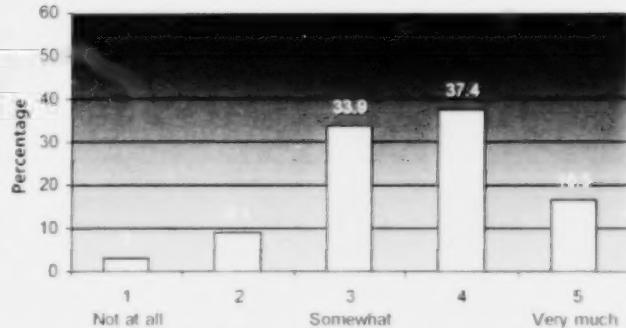
## Rock the Boat

### Education and career



*Do you feel that you have a good understanding of educational and career opportunities that are available to you in your community?*

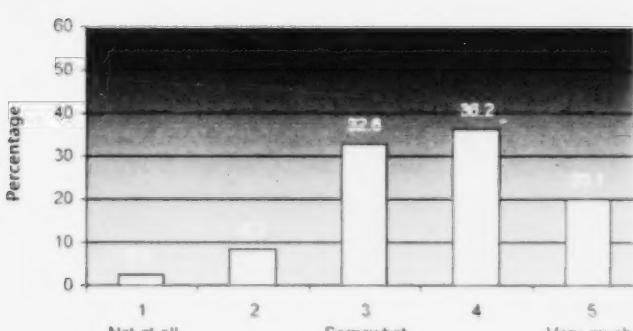
*"We are not very well informed on what we can become when we are finished school."*



*Do you feel that you have a good understanding of educational and career opportunities that are available to you in the province?*

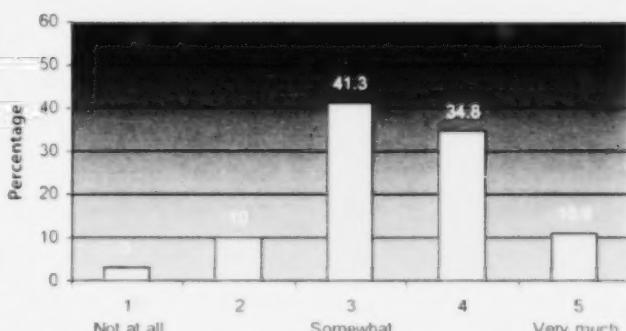
*"Educational programs are not promoted."*

### Recreation



*Do you feel that you have a good understanding of recreational opportunities that are available to you in your community?*

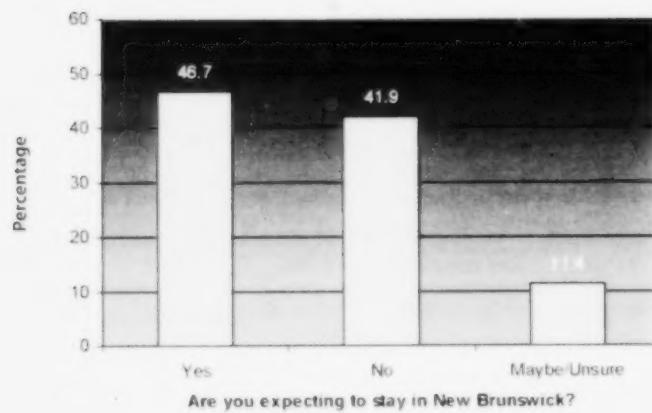
*"A teen centre of some kind would be great... have a place to hang out."*



*Do you feel that you have a good understanding of recreational opportunities that are available to you in the province?*

*"If young people started getting involved when they are young, then maybe they would stay here."*

**Are you expecting to stay in New Brunswick?**

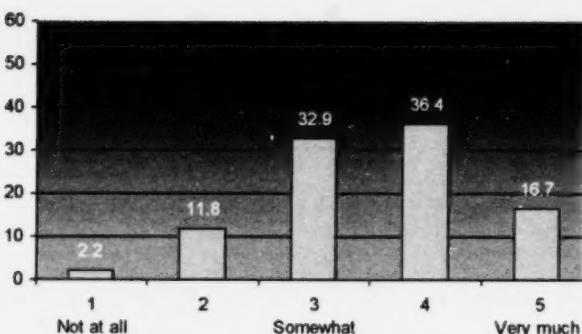


If they want us to stay here, things have to change.

## Rock the Boat

### Education and career

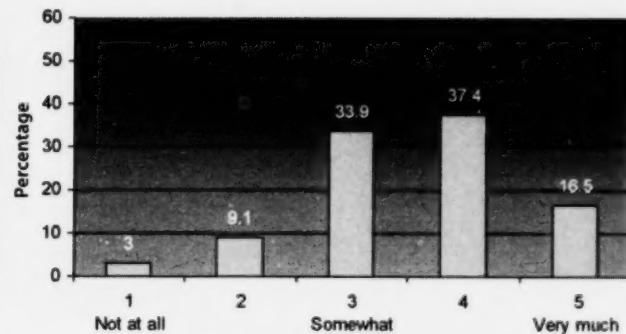
Percentage



**Do you feel that you have a good understanding of educational and career opportunities that are available to you in your community?**

"We are not very well informed on what we can become when we are finished school."

Percentage

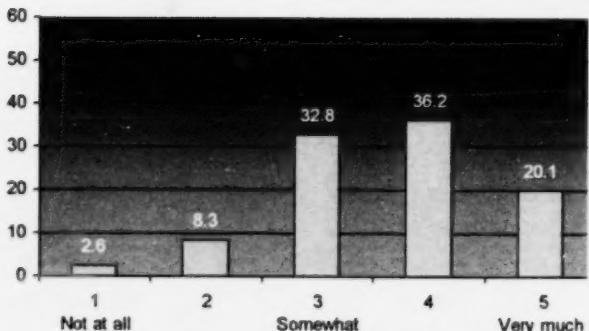


**Do you feel that you have a good understanding of educational and career opportunities that are available to you in the province?**

"Educational programs are not promoted."

### Recreation

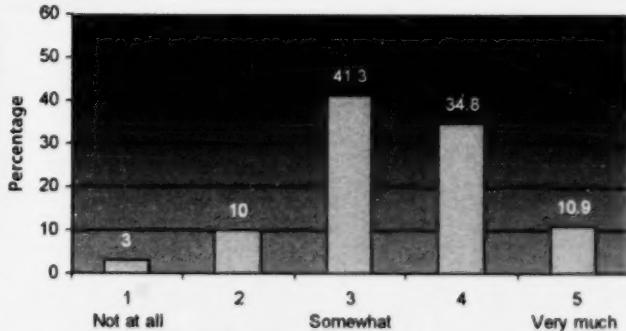
Percentage



**Do you feel that you have a good understanding of recreational opportunities that are available to you in your community?**

"A teen centre of some kind would be great...have a place to hang out."

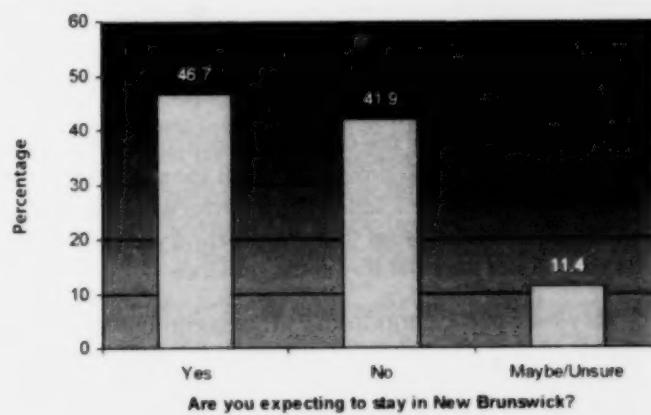
Percentage



**Do you feel that you have a good understanding of recreational opportunities that are available to you in the province?**

"If young people started getting involved when they are young, then maybe they would stay here."

**Are you expecting to stay in New Brunswick?**



"If they want us to stay here, things have to change."

# The Big Splash provincial youth summit



## Overview – how it worked

As a second phase of the community consultation process, the Youth Council hosted the Big Splash provincial youth summit, which was held in Fredericton from May 30 to June 1, 2008. The main focus of the weekend was to initiate discussions on the issues that are affecting young people, and their decisions as to whether they will stay in the province.

Eighty-nine participants from various communities across New Brunswick gathered at the St. Thomas Conference Centre to take part. The participants included youth that had been involved in the community forums, as well as youth that had an interest in the topic at hand but had not been previously involved with work on it.

The Big Splash was designed to bring together youth with community leaders, business leaders, government officials and employers to discuss the topic of youth retention from a provincial standpoint, and to build recommendations based on the topics that were brought up during the Rock the Boat Tour. Participants were provided transportation to Fredericton, accommodations and meals. They participated in discussion groups; saw presentations by New Brunswick entrepreneurs and youth organizations; and discussed labour market issues with New Brunswick employers. They also had a chance to hear from Premier Shawn Graham about some of the issues facing New Brunswick today, and some of the initiatives that the government has launched in order to address these issues. Business New Brunswick Minister Greg Byrne, who is also minister responsible for the population growth secretariat, and Post-Secondary Education, Training and Labour Minister Ed Doherty, – were present for the recommendations presentation on Sunday, and were given an opportunity to speak to youth in response to what they heard.

## Engaging employers

Early in the discussions on the design of the summit, it was recognized that the inclusion of youth-adult dialogue would be an important aspect of developing stronger, more rounded recommendations, and would be a valuable experience for both youth and adults who would take part in the discussions. Employers are a very important stakeholder on the issue of youth retention in the province, and the Big Splash provided a venue for them to have a dialogue with youth on this topic. This was done in a number of ways. Space was provided on Friday evening for information booths to be set up while participants registered. Among the booths were the Service Canada Centre for Youth, and the New Brunswick Safety Council –Safety Start program

on workplace health and safety. Over the weekend, youth also had the opportunity to hear from two of New Brunswick's successful entrepreneurs: Gene Fowler from Fatkat Animation Studios, and Pierre Pelletier from Olivier Soaps.

On Sunday, some of New Brunswick's employers took part in roundtable discussions with youth to share information about opportunities and challenges in the workplace. It was a chance for youth to get direct access to an employer with a great deal of knowledge about opportunities. It was also an opportunity for youth to share their opinions on issues that they face when looking for work and choosing career paths.

A number of the employers who participated in the discussion said that they came out of the session with a better appreciation and understanding of the priorities of today's youth. They also mentioned that they did not often have the opportunity to have an audience with youth, and felt that this experience was very valuable to them.

One of the major points that they took away with them was that many youth are not aware of the opportunities that are available to them in the province. Some also noted a lack of knowledge about industries and the work of government. This suggests that there is a missing link in the communication between youth and those who are trying to provide them with information.

Employers also noted that the session wasn't just an occasion for participants to list all of the problems, and play the blame game, but more importantly, it was an opportunity to discuss possible solutions and to share ideas of how to achieve solutions. For instance, on the issue of how to better reach youth and provide them with the information that they need, one of the ideas suggested was the use of Facebook. In response to this, one employer said, "It's (Facebook) not just a fad, it's an important social network. It's not just a place where they post pictures, it's where they find out information and share concerns." She also talked about the importance for employers and the government to listen to this if they hope to be able to reach youth where they are.

Many participants noted that information on careers, jobs and training opportunities was too scattered. The information needed to be more centralized and equally accessible to all people in the province. Youth also expressed a desire to receive more information about their career options when they are making decisions about these things. Some of the suggested ways for youth to receive this information included:

- job fairs that are a bit more personal, where there are more opportunities for face-to-face discussions with young, new employees, and/or recent graduates from various programs of study;

- more opportunities for job shadowing;
- more opportunities and support for co-op placements;
- Facebook and/or other centralized web location;
- mentorship.

What some of these ideas suggest is that youth want more opportunities to sample a career before making a decision to follow that path. On the other hand some employers noted the breakdown in communication in terms of opportunities that are currently available. One employer pointed out that there were opportunities for co-op placements within that company, but it had a hard time finding New Brunswick students to fill them. It was also mentioned that there needs to be more discussion between industries in New Brunswick and post-secondary institutions about labour market needs and the training/education programs offered.

Another point discussed was that job ads should be simplified. Some participants felt that the long list of qualifications that are often posted in job ads were discouraging to young people who did not meet every one of them. It was suggested that in making workplaces more youth-friendly, employers would also have to be ready and willing to provide some training and skills development to young people who may not have all of the skills desired upon commencement of work, but who had a willingness to learn.

### **The Big Splash dialogue design**

Before the summit discussions began, participants were presented with the eight themes that had emerged from the discussions held during the provincial tour. Key findings and quotes were outlined, giving participants a chance to view the overall results of the community forums.

Participants were assigned to discussion groups for the morning and afternoon sessions. Each group was assigned a lead facilitator and a note-taker. Much like the community forums, the duties of the lead facilitators were to: moderate the discussion and to ensure that every participant had a chance to speak; to ask questions and probe further when necessary; and to record on a flip chart the ideas being discussed. The note-taker recorded the discussion on a laptop computer, maintaining the integrity of the comments being shared. Notes were saved on USB keys, then provided to the research team which later compiled the data for analysis.

During the morning session, participants were divided into eight groups, each of which was assigned one of the eight main themes. The following questions were asked to each group:

(a) what does this theme mean to us, as a province and as a group?;

(b) what are the top issues related to this theme?;

(c) why is it important to focus on this theme this weekend?

As part of this discussion session, they were also tasked to come up with a five- minute presentation that would explain to the rest of the participants why that particular theme should be discussed further during the weekend. Once these had been prepared, each group got a chance to present its topic to the larger group, and to demonstrate the importance of the theme. After all the presentations had been completed, every participant was given the opportunity to vote on the three themes that they felt needed to be discussed further. As a result of this vote, the following three themes were chosen for further discussion:

- job opportunities
- education
- entertainment

In the afternoon session, participants were again divided into small groups and were assigned one of the three themes chosen during the morning session. Their task was to develop provincial recommendations to respond to some of the issues that are factors for youth in each theme. Participants worked to develop recommendations, and collaborated with other groups who were discussing the same topic, to prepare the top recommendations for that theme.

Once each group had completed this process, all notes and recommendations were given to the research group, which further analyzed the data. The research group included members of the Health and Education Research Group, the Population Growth Secretariat, and the Youth Council. A review of the notes gave the research group an opportunity to identify main ideas presented in each of the discussion groups, and therefore provided more information to support the recommendations developed by the participants. It also allowed for an identification of common themes discussed in each of the groups, as well as avoidance of repetition in the final recommendations. Participants were presented with the final document in order to give them the opportunity to note any inconsistencies with the discussions held. No changes were suggested, and the document was given to 11 participants who worked together to plan a presentation which was delivered to all participants, guests, New Brunswick employers, and policy-makers the following day.

### Main themes

The process used for the discussions at the Big Splash was meant to funnel the ideas and discussions that began during the Rock the Boat tour into a set of recommendations that could be concise and that would encompass what participants felt was important. The democratic nature of all parts of these discussions was a very important factor in the design of the discussions in order for the recommendations to reflect what the participants wanted to say. The following eight actions provide an overview of the recommendations for that particular topic, followed by specific recommendations developed by participants.

#### Theme 1: Education

Action 1.1: Action for the first theme focused on making sure that students have access to the **financial resources** they need for post-secondary education (after high school):

- we should lower tuition costs;
- we need to make the application procedures for loans and bursaries simple and easy for students.

Action 1.2: Action for the second theme involved making sure that students have equal **access to courses** to prepare them for future training:

- we need to make sure that students in every high school have access to the right courses;
- we should also encourage schools to have a variety of courses related to students' interests and career choices.

Action 1.3: Action for the third theme dealt with the importance of providing **secondary language training** for all students:

- we should make sure that all students in New Brunswick have the opportunity to learn French and English;
- we should provide youth who arrive in New Brunswick from other countries with the support they need to learn French and/or English.

Action 1.4: Action for the fourth theme involved providing students with **real job opportunities** as part of their education:

- we should have co-op placement opportunities as part of college and university training/education;
- we need to help students connect with potential job placements following their training/education.

### **Theme 2: job opportunities**

Action 2.1: Action for the first theme focused on **making sure that youth are more aware** of and prepared for **job opportunities** that are available:

- we need to centralize job opportunity information in a way that is easy for youth to locate;
- we need to provide youth with practical skills on how to find and apply for jobs;
- we need to promote local and provincial job opportunities for youth.

Action 2.2: Action for the second theme involved **making funding available to support job readiness training or to provide career placements** for youth:

- we need to encourage employers to create opportunities for youth employment;
- we need to provide financial support for initiatives that help youth find meaningful work in New Brunswick.

### **Theme 3: Entertainment**

Action 3.1: Action for this theme focused on the importance of having entertainment, leisure, arts, recreation and tourism **activities that are youth-focused**:

- we need to design and promote comfortable meeting places where youth can meet and have fun;
- we should increase the number of leisure, entertainment, recreational and arts activities for youth;
- we should create an inventory of, and promote, current community activities for youth;
- we need youth to be involved as leaders in planning youth-focused activities.

### **Theme 4 (theme that emerged from all discussions): Youth participation and decision-making**

Action 4.1: Action for this theme focused on making sure that communities **believe in and recognize youths' perspectives and strengths**:

- we need to eliminate the stereotype that youth have nothing to offer;
- we need to recognize that youth are a vital part of the economy, and contribute to economic development;

## Rock the Boat

- we need to ask youth more often what they think is important;
- we need to increase opportunities for youth to take responsibility and to participate in decision-making in communities and at all levels of government.

## Conclusion



The Rock the Boat process continues to develop and evolve, and the Here Today, Here to Stay! tour saw many additions to its toolkit. Among them were: the inclusion of a survey at community forums; more adult-youth discussions at the youth summit; and the involvement of a number of partners in the planning of the Big Splash. These were all efforts that helped add value to the process, and made for a very successful project. All of these hold much room for more exploration, and the Youth Council looks forward to refining these techniques in the near future.

Some very clear messages came out of the Rock the Boat youth dialogue sessions, as well as the recommendations developed at the Big Splash. Among the most notable were that youth care about their communities and their province, and they want to be consulted and involved in decision-making, especially in areas that affect them. Youth repeatedly expressed the desire to feel that they were part of something, and to feel proud of their province. One participant stated, "If a person feels supported, they are more apt to stay and support their community." It could be argued that this message underlies many of the other comments, suggestions and recommendations provided by the youth and presented in this document. This is why the Youth Council will continue its work with the Population Growth Secretariat and numerous other partners to ensure that youth voices get heard in New Brunswick, so that it continues to be a place where youth belong. The goal is to establish this sense of belonging so that no matter how far young people travel, they will want to come back to stay.

*"I love it here, but it's a big world and I wouldn't mind leaving and seeing something else. I'll move away, but I'll come back. This will always be my home."*

# Next steps

## **Our commitment to YOuTh**

The Youth Council and the Population Growth Secretariat will conduct further research on the issues raised in this report. The findings from the Rock the Boat tour have provided very useful information, which will require continued dialogues. These dialogues will focus on generating further action-oriented recommendations, and will aim to inform public policy development from a youth perspective. A discussion paper will be released to facilitate further deliberation. The results of all these efforts are expected to be used by the Population Growth Secretariat to address youth retention in New Brunswick.

Specific activities that will align with this next level of research and increase the civic engagement of youth on this issue:

### **AWARENESS**

#### **Partnerships and collaboration:**

The Youth Council will continue to seek partnerships and collaborate with stakeholders to work collaboratively on the issues raised in this report. Where possible, discussion forums will be convened to help promote continued and meaningful youth deliberation on those issues. Findings will be shared directly with top policy-makers in government.

#### **Community development:**

The Youth Council will promote research, programs and services supporting youth engagement in communities.

The Youth Council will conduct research and provide continued support of government departments, communities and organizations demonstrating strong interest in youth engagement processes and programs. Identifying these will increase awareness of existing capacity, and provide opportunities for collaboration, partnership and policy development.

### **ENGAGEMENT**

#### **Community development:**

The Youth Council will develop and release a youth-engagement tool kit for use by departments, municipalities and organizations to help build capacity for youth involvement in decision-making.

The Youth Council will continue to act as a facilitator/convenor in the process of youth engagement, offering its insight, experiences, resources and guidance to government departments and organizations seeking to meaningfully engage youth in policy development and other decision-making opportunities.

The Youth Council will continue its consultations with youth to promote youth engagement and help adults learn more about what can be done to promote youth as leaders in solution development and action.

In an effort to continue to effectively and meaningfully consult and engage youth, the Youth Council will seek to apply principles introduced in the Government of New Brunswick's Public Engagement Initiative (It's more than just talk).

The information contained in the Rock the Boat report will be presented to government. The Youth Council will seek to actively engage senior policy-makers in the development of future policy on population growth, and any other policy areas which affect youth.

### **HERE'S HOW YOU CAN GET INVOLVED**

The Youth Council and the Population Growth Secretariat want your input. You are invited to get involved in the ongoing discussion.

## **Hey YOuth!!**

*Here's what you need to know:*

- your involvement is not finished;*
- you will be contacted for more input in the near future;*
- check out our website for more information on the Youth Council, and find our profile on Facebook;*
- keep in touch; and*
- stay tuned for a discussion paper in the near future, with questions that will keep the conversation going.*



## APPENDIX A

### **Rock the Boat 2008: Here Today, Here to Stay! -- Discussion questions for focus groups**

#### **Session 1**

1. What are some of the strengths and positive things about your community? (opportunities that exist to work, learn, live and play)
2. What are some of the challenges of living in your community?

#### **Session 2**

An increasing number of young people are leaving New Brunswick to live and work elsewhere.

1. What steps should be taken by your community, family, school, employers and government to encourage youth to stay in New Brunswick (be creative and think outside the box)?
2. What can YOU do?

#### **Summary questions**

1. What is the most important thing that we talked about today? What is the most important action we should take?
2. How did today go? Any suggestions for making it even better?

# Rock the Boat

Here Today, Here to Stay!

## APPENDIX B

### Rock the Boat "Here Today, Here to Stay" Survey

Age: \_\_\_\_\_

Sex:  Male  Female

What region of the province are you from? \_\_\_\_\_

Are you... (Please circle all that apply)

a) A high school student	If yes, what is your grade?
b) A post-secondary student (i.e. university, college, etc...)	If yes, please note the type of institution and the last year completed:
c) Working full-time	If yes, please note your occupation:
d) Working part-time	If yes, please note your occupation:
e) unemployed (not a student)	

Please provide a rating response for each question. You may also add a comment to your rating.

1. Do you feel a sense of belonging to your community?

Not at all      Somewhat      Very much  
1      2      3      4      5

Comments (optional): \_\_\_\_\_

2. Do you feel a sense of belonging to the Province?

Not at all      Somewhat      Very much  
1      2      3      4      5

Comments (optional): \_\_\_\_\_

3. Do you feel that there are opportunities for youth to succeed in meeting their goals in your community?

Not at all      Somewhat      Very much  
1      2      3      4      5

Comments (optional): \_\_\_\_\_

## Rock the Boat

4. Do you feel that there are opportunities for youth to succeed in meeting their goals in the Province?

Not at all      Somewhat      Very much

1      2      3      4      5

Comments (optional): \_\_\_\_\_

5. Do you feel that there are opportunities for youth to obtain meaningful work in your community?

Not at all      Somewhat      Very much

1      2      3      4      5

Comments (optional): \_\_\_\_\_

6. Do you feel that there are opportunities for youth to obtain meaningful work in the Province?

Not at all      Somewhat      Very much

1      2      3      4      5

Comments (optional): \_\_\_\_\_

7. Do you feel that there is good communication between youth and adult leaders in your community?

Not at all      Somewhat      Very much

1      2      3      4      5

Comments (optional): \_\_\_\_\_

8. Do you feel that there is good communication between youth and government leaders in New Brunswick?

Not at all      Somewhat      Very much

1      2      3      4      5

Comments (optional): \_\_\_\_\_

**9. Do you feel that leaders in your community hear and understand the voice of youth?**

Not at all      Somewhat      Very much  
1      2      3      4      5

Comments (optional): \_\_\_\_\_

**10. Do you feel that government leaders in the province hear and understand the voice of youth?**

Not at all      Somewhat      Very much  
1      2      3      4      5

Comments (optional): \_\_\_\_\_

**11. Do you feel supported by your community?**

Not at all      Somewhat      Very much  
1      2      3      4      5

Comments (optional): \_\_\_\_\_

**12. Do you feel supported by the province?**

Not at all      Somewhat      Very much  
1      2      3      4      5

Comments (optional): \_\_\_\_\_

**13. Do you feel that you have a good understanding of educational and career opportunities that are available to you in your community?**

Not at all      Somewhat      Very much  
1      2      3      4      5

Comments (optional): \_\_\_\_\_

## Rock the Boat

14. Do you feel that you have a good understanding of educational and career opportunities that are available to you in the province?

Not at all      Somewhat      Very much

**Comments (optional):**

15. Do you feel that you have a good understanding of recreational opportunities that are available to you in your community?

Not at all      Somewhat      Very much

**Comments (optional):**

16. Do you feel that you have a good understanding of recreational opportunities that are available to you in the province?

Not at all      Somewhat      Very much

**Comments (optional):**

### Are you expecting to stay in New Brunswick?

**Please explain why.**

**Thank you for your Participation!**

### **Council Staff Only**

Date: \_\_\_\_\_ Location: \_\_\_\_\_

## Acknowledgements

The New Brunswick Advisory Council on Youth expresses its appreciation to its project sponsors and partners:

The Government of New Brunswick, Department of Post-Secondary Education, Training and Labour; and Government of New Brunswick, Population Growth Secretariat.

The Youth Council also gratefully acknowledges the contributions of all those who helped to make the Big Splash a huge success. The council thanks the following speakers, presenters, volunteers, and community partners for all of their hard work:

for speaking during the conference: Premier Shawn Graham; Ed Doherty, minister of post-secondary education, training and labour; Business New Brunswick Minister Greg Byrne, minister responsible for the population growth secretariat; Éric Mathieu Doucet, Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick; Scott Crawford, The Resource Centre (Saint John); Gene Fowler, Fatkat Animation Studios; Pierre Pelletier, Olivier Soaps; Janique Robichaud-Savoie, Government of New Brunswick, Department of Human Resources; Jean-Claude Power, Government of New Brunswick, Department of Post-Secondary Education, Training and Labour; Dave Small, Spielo; Hilary Howes, Construction Association; Lisa Steeves, Irving Oil; Joanne Callahan, NB Power; Pierre Pelletier, Olivier Soaps;

for event co-ordination and consultation throughout the Rock the Boat tour and Big Splash youth summit: Melodie Cormier

the Health and Education Research Group for its assistance and guidance with the research aspect of this project: William Morrison, Daryl Morrison, Natasha Bozek, Katherine Fraser;

for assistance in the planning and co-ordination of the Big Splash: Éric Mathieu Doucet, Fédération des jeunes francophones du Nouveau Brunswick; Ben Bliss, 3D datacomm; Tim Coates, 21 inc.; John Tingley and Debbie Good, Government of New Brunswick, Department of Education; Jamie O'Toole, Government of New Brunswick, Department of Education, School District 16; William Morrison and Daryl Morrison, Health and Education Research Group; Carole Fournier, Dialogue NB; Kara Hachey, chair of the New Brunswick Advisory Council on Youth; Jordan Graham, executive member at large of the New Brunswick Advisory Council on Youth; Eric Savoie, member of the New Brunswick Advisory Council on Youth, Fusion Saint John Inc.; Phillippe Ouellette and Patricia Brayley, Government of New Brunswick, Population Growth Secretariat; staff of the New Brunswick Advisory Council on Youth; Diane Hawkins, Government of New Brunswick, Population Growth Secretariat;

Kelli Greene, Government of New Brunswick, Department of Post-Secondary Education Training and Labour;

for volunteering during the Big Splash weekend: Eric Mathieu Doucet, Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick; Carole Fournier, Dialogue NB; Audrey Lauzon-Laroche, Dialogue NB; Andrew Gbongbor, Jeremias Tecu and Gerard Nkjrunziza, Multicultural Association of Fredericton; Jamie O'Toole and Craig Duplessie, Government of New Brunswick, Department of Education, School District 16; Chris Guignard, Government of New Brunswick, Department of Education; Ben Bliss, 3D datacomm; Phillippe Ouellette, Patricia Brayley, and Tim Sharpe, Government of New Brunswick, Population Growth Secretariat; Heather Elliott, New Brunswick Student Alliance; Jécyka Arseneault, Centre d'animation jeunesse de Tracadie-Sheila; Cathy Ferron, Centre d'animation jeunesse de Néguac; Adam Lanteigne, Maison des jeunes de Caraquet; Marie-Josée Chiasson and Sylvie Doucet, Polyvalente Marie-Esther; Terri Breen, team-building activities; Natalie Green, emcee; Laura Noseworthy; Melissa Chevarie; Yun Fei; Natasha Hanson; Kelsey Kershaw; Jonathan Stewart; Jamie Yeamans; Juanita Corbett; Monique LeBlanc;

for showcasing their projects and ongoing work: NB Safety Council Inc. - Safety Start Program; Government of New Brunswick, Department of Environment; Service Canada Centre for Youth;

for their technical support during the Big Splash weekend: 3D datacomm; Government of New Brunswick, Department of Education;

for the safe transportation of the participants and volunteers to and from the event: HMS Transportation; Government of New Brunswick, Department of Education, School District 9; Laidlaw Transit Ltd.; Excellence Charter and Tours; Acadian Coach Lines;

members of the New Brunswick Advisory Council on Youth: Kara Hachey, chair; Jordan Graham, executive member at large; Carrie Culligan Yeamans, treasurer; Ashley Babin, secretary; Debra Hitchman; Julie LeBlanc; Marc Henrie; Eric Savoie; Gilbert McLaughlin; Justin Wies; Simon Pearn;

staff of the New Brunswick Advisory Council on Youth: Asif Saleem, research and planning assistant (co-op); Dagmawi Yitbarek, research and planning assistant; Sara Hickey, policy and planning officer; Sylvia Caissie, research and planning officer; Ivan Corbett, executive director;

for providing community contacts and support: Jécyka Arseneault, Centre d'animation jeunesse de Tracadie-Sheila; Cathy Ferron, Centre d'animation jeunesse de Néguac; Marie-Josée Chiasson, Polyvalente Marie-Esther; Heather Brown, Grand Manan Community School; Cathy Halstead, Fundy High School; Scott Crawford, The Resource Centre (Saint John); Eric Savoie, Saint John YMCA; Rose-Marie Stewart, Chipman Youth Centre; Russ MacLean, Dalhousie

Regional High School; Denise Ouellette, École Secondaire Népisiguit; Pierre Morin, Polyvalente Thomas-Albert; Joseph Brennan, Leo Hayes High School; Simon Pearn, University of New Brunswick, Aitken House; Murielle Brideau-Paulin, École Sainte-Anne; Richard Campbell and Suzanne Maxwell, Carleton North Senior High School; George Daley, Bathurst High School; Louise Décaré, Polyvalente Roland-Pépin; Wendy and Todd Chadwick, Miramichi Advisory Council on Youth; Stephen Bradstreet, Elsipogtog First Nation RCMP Detachment; Marc Henrie, Moncton; Diane Carey, Entreprise Péninsule; Nicole Soucy, Entreprise Restigouche; Carole Bellefleur, Community Business Development Corp.; Sonia Levesque, Jeunes entreprise du Nouveau Brunswick; Anne Hébert, Conseil économique du Nouveau Brunswick; Eric Mathieu Doucet, Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick ; and

for the completion of the Rock the Boat report: authors: Sylvia Caissie, research and planning officer, New Brunswick Advisory Council on Youth and Ivan Corbett, executive director, New Brunswick Advisory Council on Youth; editor: Gus Funnell, Communications New Brunswick; for graphic design: Jill Wishart, Communications New Brunswick.

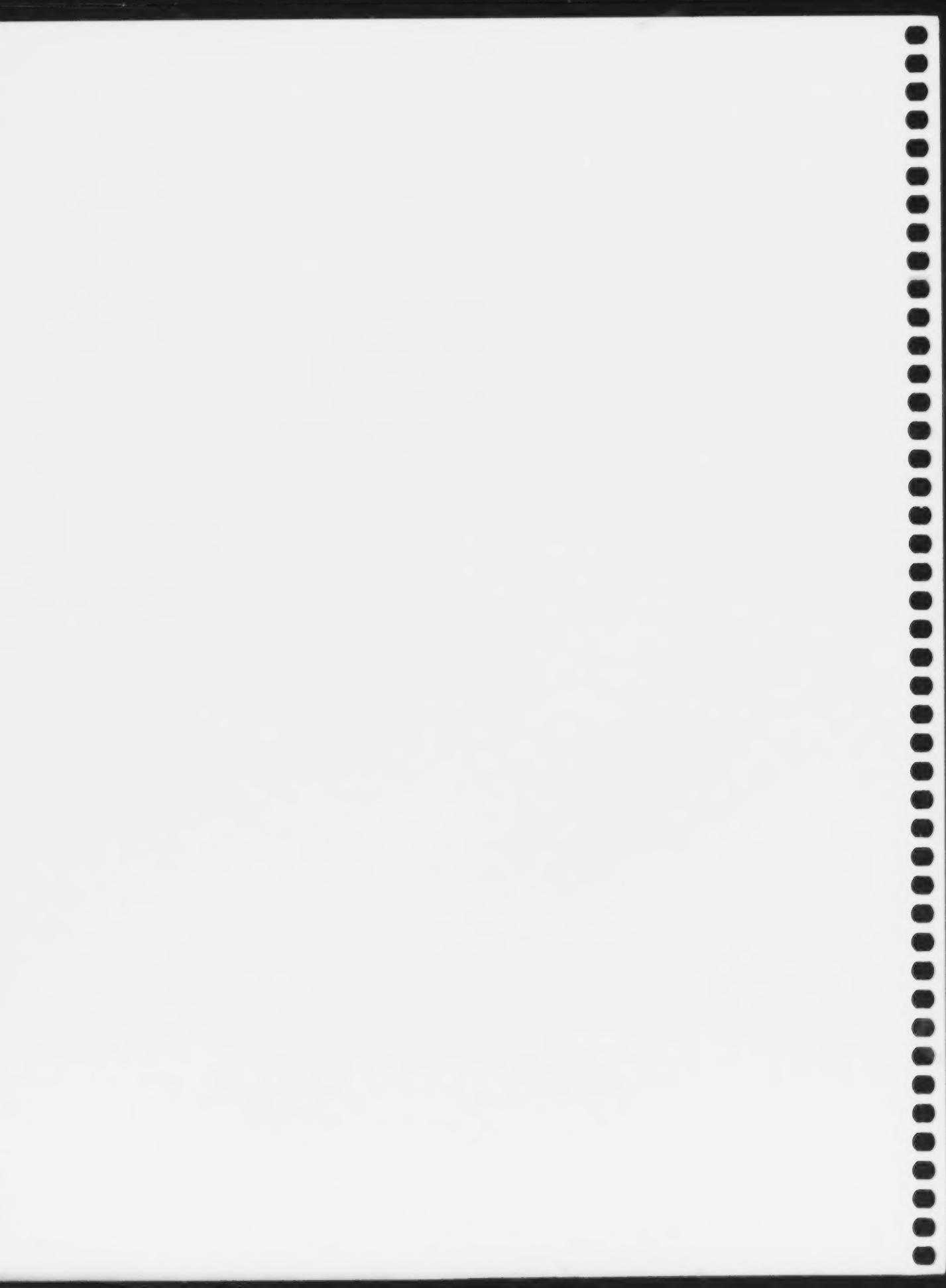
## Notes



# Agitez le bateau

## *Ici aujourd'hui, ici pour la vie*





# Table des matières

Message du Conseil . . . . .	1
Résumé . . . . .	3
Introduction . . . . .	3
Tournée provinciale . . . . .	3
Regroupement . . . . .	5
Recommandations fondées sur les réponses découlant de l’activité <i>Le gros « splash »</i> . . . . .	6
Introduction . . . . .	9
Tournée provinciale <i>Agitez le bateau</i> . . . . .	11
Premières étapes . . . . .	11
Processus de consultation . . . . .	11
Activités de préparation au dialogue . . . . .	12
Résultats . . . . .	13
Quels sont les points forts de votre communauté? . . . . .	13
Quels sont les défis d’habiter dans votre communauté? . . . . .	13
Quelles mesures devraient être prises pour encourager les jeunes à rester au Nouveau Brunswick? . . . . .	16
Thèmes prioritaires et principaux résultats . . . . .	18
Sondage <i>Agitez le bateau</i> . . . . .	20
Aperçu des résultats du sondage . . . . .	21
Sommet provincial de la jeunesse <i>Le gros « splash »</i> . . . . .	26
Aperçu du fonctionnement . . . . .	26
Favoriser la participation des employeurs . . . . .	26
Activités de préparation au dialogue du <i>Gros « splash »</i> . . . . .	28
Thèmes principaux . . . . .	30
Conclusion . . . . .	33
Prochaines étapes . . . . .	34
Annexe A – Questions de discussion pour le forum <i>Agitez le bateau</i> . . . . .	36
Annexe B – Sondage <i>Agitez le bateau</i> . . . . .	37
Remerciements . . . . .	41

## Agitez le bateau

Les opinions exprimées dans cette publication sont uniquement celles du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick et ne représentent pas nécessairement le point de vue du gouvernement du Nouveau-Brunswick.

**This report is also available in English under Rock the Boat –  
*Here Today, Here to Stay***

Le contenu ne doit pas être reproduit à des fins commerciales, mais toute autre reproduction, avec les remerciements d'usage, est encouragée. Veuillez mentionner la source comme suit :

Agitez le bateau – Ici aujourd'hui, ici pour la vie.

Réalisé pour le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :  
Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick

77, rue Westmorland, pièce 130

Case postale 6000

Fredericton (Nouveau-Brunswick) Canada E3B 5H1

Adresse électronique : [nbacy-ccjnb@gnb.ca](mailto:nbacy-ccjnb@gnb.ca)

Site web : [www.infojeunesse.ca](http://www.infojeunesse.ca)

© CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK (2008)

ISBN: 978-1-55471-111-6

CNB 5444

Tous droits réservés

*Agitez le bateau : Ici aujourd'hui, ici pour la vie!*

# Message du Conseil

Chers amis,

Les médias et les décideurs du Nouveau Brunswick ont beaucoup parlé du déclin de la population dernièrement. Beaucoup de préoccupations ont été soulevées au sujet de la nécessité urgente de trouver des moyens d’endiguer la migration des Néo Brunswickois, en particulier des jeunes, vers d’autres régions à la recherche de possibilités économiques. Il est également reconnu que notre province doit accueillir et retenir les nouveaux arrivants en nombre beaucoup plus élevé pour assurer la croissance démographique afin de continuer à améliorer le Nouveau Brunswick à mesure qu’il progresse vers l’autosuffisance. Ce n’est pas une tâche facile, mais tous les habitants de la province ont la responsabilité d’y contribuer, surtout les jeunes. Nous hériterons des résultats des politiques publiques qui sont établies aujourd’hui, et nous devons faire partie de la solution.

Donc, quel est le problème du point de vue des jeunes? Selon les jeunes, que faut-il faire pour renverser les tendances démographiques négatives actuelles au Nouveau Brunswick? Comment les adultes peuvent-ils faire participer les jeunes activement à l’élaboration des politiques sur la question?

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick, en collaboration avec le monde des affaires et de nombreux organismes, prend des mesures énergiques pour faire du Nouveau Brunswick un endroit plus attrayant où demeurer, vivre, apprendre et élever une famille. Reconnaissant l’énorme importance de cet objectif, le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau Brunswick (le Conseil de la jeunesse) travaille en étroite collaboration avec le Secrétariat de la croissance démographique et d’autres partenaires précieux pour faire connaître le point de vue des jeunes sur la question.

Le Conseil de la jeunesse est l’organisme consultatif qui conseille le gouvernement sur les questions qui touchent les jeunes dans la province. Treize membres dirigent le travail de l’organisme, qui comprend des activités de recherche, de consultation et de renforcement des capacités. Le modèle *Agitez le bateau* du Conseil de la jeunesse a évolué pour devenir un puissant processus de dialogue axé sur les jeunes qui permet à ces derniers de participer activement aux discussions qui sont importantes pour eux. Le processus *Agitez le bateau* constitue une plate forme idéale pour tenir des discussions sur un grand nombre de sujets différents, comme la façon d’augmenter la participation des jeunes au processus démocratique, ainsi que sur la santé et le mieux-être. Le processus *Agitez le bateau* a été utilisé comme première étape en vue de faire participer les jeunes du Nouveau Brunswick à la réflexion et aux discussions sur la croissance de la population et la rétention des jeunes, et les résultats de ce travail se trouvent dans le rapport que vous êtes en train de lire.

## Agitez le bateau

Le présent rapport expose les conclusions tirées de la tournée de consultation *Agitez le bateau* du Conseil de la jeunesse intitulée *Ici aujourd’hui, ici pour la vie!* et du sommet *Le gros « splash »* qui a suivi. Au cours de ce travail, on a continuellement rappelé au Conseil de la jeunesse ce que veulent les jeunes du Nouveau Brunswick : participer à part entière avec les adultes à la prise de décisions concernant les sujets qui les toucheront et avoir des occasions régulières d’exprimer leurs opinions.

Le Conseil présentera le contenu du présent rapport directement au gouvernement et cherchera des occasions de faire inclure les conclusions qui en ont été tirées dans les politiques publiques futures sur la question. Le Conseil de la jeunesse poursuivra par ailleurs son dialogue avec les jeunes du Nouveau Brunswick pour les aider à jouer un rôle plus actif dans l’élaboration des politiques sur la croissance de la population dans leur collectivité et leur province. Je vous invite à lire le présent rapport et à vous joindre à nous dans la poursuite des discussions sur ce sujet qui nous touchent tous. L’avenir de notre province est entre nos mains aujourd’hui.

Continuons à *Agiter le bateau* ensemble!

Veuillez agréer, chers amis, l’expression de mes sentiments les meilleurs.

Directeur général,

Ivan Corbett

# Résumé

## Introduction



Le Nouveau-Brunswick fait face à un important défi autant sur le plan démographique que sur le marché du travail. Au cours des prochaines années, le gouvernement s'est fixé l'objectif de relever ce défi en élaborant des stratégies visant à augmenter sa population de façon significative d'ici 2026. Le renversement de la diminution actuelle de la population est essentiel pour que la province puisse répondre aux demandes du marché du travail et devenir autosuffisante. Alors quel est le rôle des jeunes dans tout ceci? Quel est le point de vue des jeunes sur la question? Comment perçoivent ils la situation? Que peuvent ils faire pour aider? On ne peut répondre à ces questions facilement ou de façon universelle. Toutefois, un bon point de départ consiste à ouvrir le dialogue et à faire parler les jeunes.

En février 2008, le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau Brunswick a amorcé le dialogue. Avec l'aide du ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, du Secrétariat de la croissance démographique, du groupe de recherche sur l'éducation en matière de santé, de 21 inc., de la Fédération des jeunes francophones du Nouveau Brunswick, de Dialogue Nouveau Brunswick, du ministère de l'Éducation, de 3D datacomm et de bien d'autres partenaires, le Conseil de la jeunesse a lancé la tournée *Agitez le bateau* et le sommet de la jeunesse *Le gros « splash »* intitulés *Ici aujourd’hui, ici pour la vie!* La tournée comprenait une série de 22 forums jeunesse communautaires, qui ont été organisés pour discuter des questions de la rétention et de la croissance de la population au Nouveau Brunswick qui touchent nos jeunes et pour tenter de trouver des solutions. Le sommet a rassemblé les jeunes au même endroit pour examiner la question plus en détail. Ils sont venus. Ils ont parlé. Nous avons écouté.

## Tournée provinciale

Les participants ont été invités à participer aux forums pour discuter de questions qui abordaient les points forts de la collectivité et les défis qu'elle doit relever et pour chercher des moyens de transformer les défis en points forts (voir l'annexe A pour les questions du forum *Agitez le bateau*).

On a également demandé aux participants de répondre à un sondage contenant diverses questions liées à leurs perceptions des possibilités qui s'offrent à eux dans leur collectivité et dans la province. Ils étaient également invités à formuler leurs commentaires au sujet du leadership, de l'appartenance et de la communication entre les chefs de file des jeunes et des adultes (voir l'annexe B pour la totalité du sondage *Agitez le bateau*).

À la suite des consultations qui ont eu lieu avec plus de 200 jeunes lors de 22 forums tenus dans 15 collectivités différentes, huit thèmes dominants et des solutions possibles sont ressortis au cours des discussions de groupe et ont été classés dans les catégories suivantes :

1. Possibilités d'emploi – Bon nombre de participants ont indiqué :

- que des emplois mieux rémunérés et l'augmentation du salaire minimum pourraient inciter les jeunes à demeurer au Nouveau Brunswick;
- que les collectivités doivent éviter de se fier à une seule industrie comme source d'emplois;
- qu'il y a un manque de formation et de perfectionnement des compétences pour les nouveaux employés;
- qu'il faut faire la promotion des possibilités d'emploi et de carrière et de la formation connexe.

2. Accès à une vaste gamme de programmes d'éducation et de formation – Bon nombre de participants ont soulevé les préoccupations suivantes :

- difficulté d'accès à des programmes d'éducation postsecondaire variés de qualité au Nouveau Brunswick;
- coût élevé de l'éducation;
- niveaux d'alphabétisation au Nouveau Brunswick;
- mieux répondre aux besoins de formation en anglais langue seconde des nouveaux membres de la collectivité;
- intégration de la nouvelle technologie dans le système scolaire.

3. Divertissement – Bon nombre de jeunes estiment :

- qu'il n'y a pas assez de possibilités de divertissement destinées à leur groupe d'âge et qu'il est parfois difficile de trouver quelque chose à faire dans les petites collectivités;
- que les possibilités de divertissement doivent être axées sur le plaisir;
- qu'il faut offrir davantage de possibilités dans le domaine des arts pour les jeunes.

4. Promotion d'activités / Lieux de rencontre pour les jeunes – Certains participants ont soulevé les points suivants :

- il n'y a pas assez d'endroits dans la collectivité où les jeunes peuvent se rencontrer et socialiser;

- lorsque des activités sont organisées, elles ne sont pas bien publicisées et les jeunes n'en sont pas au courant.

#### **5. Environnement**

- Certains jeunes sont grandement préoccupés par l'état de l'environnement et veulent faire la promotion du recyclage et d'une société plus respectueuse de l'environnement.

#### **6. Insatisfaction à l'égard des dirigeants – Certains participants sont d'avis :**

- que les dirigeants provinciaux et communautaires ne sont pas au courant des préoccupations des jeunes;
- que les jeunes n'ont pas assez d'occasions d'apprendre le fonctionnement de l'administration gouvernementale.

#### **7. Fierté communautaire**

- De nombreux jeunes seraient davantage portés à demeurer au Nouveau Brunswick ou à y revenir s'ils éprouvaient des sentiments d'appartenance et de fierté communautaire. Beaucoup croient qu'il faut célébrer les réussites communautaires et mettre en évidence les réalisations des jeunes.

#### **8. Développement économique local – Certains participants croient :**

- que nous devons penser à l'avenir en ce qui concerne l'industrie; il nous faut des industries plus durables et moins se fier au secteur des ressources naturelles;
- il faut mieux développer le secteur du tourisme;
- il faut améliorer le réseau routier;
- il faut réduire l'écart entre le coût de la vie et les salaires.

#### **Regroupement**

À titre de suivi aux forums communautaires, les participants et les jeunes en général ont été invités à assister au sommet provincial de la jeunesse *Le gros « splash »*, intitulé *Ici aujourd’hui, ici pour la vie!*, qui a eu lieu à Fredericton du 31 mai au 1er juin 2008. Les huit thèmes dominants qui sont ressortis durant les forums communautaires *Agitez le bateau* (tels qu'ils ont été décrits plus tôt) ont été présentés aux participants au sommet, qui ont eu l'occasion d'en discuter et de voter pour les thèmes qu'ils jugeaient les plus importants.

Les trois thèmes principaux qui ont été choisis à des fins de discussion sont les suivants :

- possibilités d'emploi;
- éducation;
- divertissement.

Chaque groupe s'est vu attribuer l'un de ces thèmes et a reçu la tâche de formuler ses principales recommandations en réponse aux défis présentés pour chaque thème. Les recommandations formulées par les groupes ont ensuite été regroupées, analysées et présentées aux jeunes pour approbation. Une fois approuvées, elles ont été présentées au public le lendemain. Voici un exposé de leurs recommandations finales.

### **Recommandations fondées sur les réponses découlant de l'activité Le gros « splash »**

#### **Premier thème : Éducation**

**Action 1.1 :** Veiller à ce que les élèves aient accès aux **ressources financières** nécessaires à l'éducation postsecondaire (après l'école secondaire) :

- Nous devrions réduire les droits de scolarité.
- Nous devons faire en sorte que la marche à suivre pour les demandes de prêts et bourses soit simple et facile.

**Action 1.2 :** Assurer aux élèves l'égalité **d'accès aux cours** afin de les préparer à la formation postsecondaire qu'ils suivront par la suite :

- Nous devons nous assurer que les élèves de toutes les écoles secondaires ont accès aux bons cours.
- Nous devrions aussi encourager les écoles à offrir divers cours correspondant aux intérêts et aux choix de carrière des élèves.

**Action 1.3 :** Comprendre l'importance d'offrir une **formation en langue seconde** à tous les élèves :

- Nous devrions faire en sorte que tous les élèves du Nouveau Brunswick aient la possibilité d'apprendre le français et l'anglais.
- Nous devrions fournir aux jeunes qui arrivent d'autres pays le soutien nécessaire à l'apprentissage du français ou de l'anglais ou des deux langues.

**Action 1.4 :** Offrir aux élèves de **véritables possibilités d'emploi** dans le cadre de leur éducation :

- Nous devrions considérer les stages coop comme une partie intégrante de la formation collégiale et universitaire.

- Nous devons aider les élèves à trouver des possibilités de placement à la suite de leur formation.

#### **Deuxième thème : Possibilités d'emploi**

**Action 2.1 : Faire en sorte que les jeunes soient davantage au courant des possibilités d'emploi disponibles** et qu'ils y soient préparés :

- Nous devons centraliser l'information sur les possibilités d'emploi de manière à ce qu'elle soit plus facile à trouver pour les jeunes.
- Nous devons fournir aux jeunes les habiletés pratiques pour chercher un emploi et faire des demandes d'emploi.
- Nous devons faire la promotion des possibilités d'emploi locales et provinciales destinées aux jeunes.

**Action 2.2 : Assurer la disponibilité du financement pour soutenir la formation de préparation au marché du travail ou pour fournir aux jeunes des placements sur le marché du travail :**

- Nous devons encourager les employeurs à créer des possibilités d'emploi pour les jeunes.
- Nous devons fournir un soutien financier pour les initiatives qui aident les jeunes à se trouver un emploi intéressant au Nouveau Brunswick.

#### **Troisième thème : Divertissement**

**Action 3.1 : Comprendre l'importance d'offrir des activités destinées aux jeunes** et touchant au divertissement, aux loisirs, aux arts ainsi qu'au tourisme :

- Nous devons concevoir et promouvoir des lieux confortables où les jeunes pourront se rencontrer et avoir du plaisir.
- Nous devrions augmenter le nombre d'activités de divertissement et de loisir et des activités artistiques destinées aux jeunes.
- Nous devrions dresser une liste des activités communautaires offertes actuellement aux jeunes et les promouvoir.
- Nous devons inciter les jeunes à prendre l'initiative de planifier des activités pour eux mêmes.

**Quatrième thème (qui est ressorti de toutes les discussions) :**

**Participation des jeunes et prise de décision**

**Action 4.1 : Veiller à ce que les collectivités reconnaissent les points de vue et les forces des jeunes et qu'elles y croient :**

- Nous devons éliminer le stéréotype voulant que les jeunes n'aient rien à offrir.
- Nous devons reconnaître que les jeunes constituent un rouage essentiel de l'économie et contribuent au développement de celle ci.
- Nous devons demander plus souvent aux jeunes ce qu'ils jugent important.
- Nous devons donner plus souvent l'occasion aux jeunes de prendre des responsabilités et de participer aux prises de décisions dans les collectivités et à tous les paliers de gouvernement.

# Introduction



En avril 2007, le gouvernement du Nouveau Brunswick a créé le Secrétariat de la croissance démographique dans le but de renverser la tendance du déclin de la population dans la province. L'objectif du gouvernement de devenir autosuffisant d'ici 2026 a été perçu comme étant largement influencé par les tendances démographiques actuelles. L'initiative visant à renverser ces tendances comportait la création de ce secrétariat, qui a été chargé de quatre objectifs principaux : augmenter le taux de rétention des Néo-Brunswickois dans la province, en particulier des jeunes, rapatrier les Néo-Brunswickois qui ont quitté la province, améliorer et accroître les services pour l'immigration et l'installation des nouveaux arrivants et, finalement, faire la promotion du Nouveau Brunswick comme un excellent endroit où vivre et travailler.<sup>1</sup>

Selon les données de Statistique Canada, la population du Nouveau Brunswick a diminué de 3 144 personnes en 2006. En comparaison, en 1996, la province a connu une augmentation de 27 158 personnes. Plusieurs facteurs peuvent expliquer cette tendance, dont l'augmentation naturelle (naissances et décès) et la migration nette (personnes qui arrivent dans la province et qui quittent la province).<sup>2</sup> Dans le cadre de sa Stratégie de croissance démographique, le Secrétariat de la croissance démographique a ciblé la rétention des jeunes grâce à leur participation comme une priorité dans ses efforts visant à renverser les tendances actuelles et à assurer l'autosuffisance du Nouveau Brunswick.<sup>3</sup> Ainsi, le Secrétariat de la croissance démographique et le Conseil de la jeunesse se sont associés pour lancer la tournée *Agitez le bateau* et le sommet de la jeunesse *Le gros « splash » intitulés Ici aujourd’hui, ici pour la vie!*.

*Agitez le bateau* évoque la réalité des jeunes au Nouveau Brunswick. Il s'agit de s'engager, d'être actif et de faire bouger les choses, de remettre en question les idées de base et de se faire entendre. Il s'agit de proposer aux jeunes des moyens de participer chaque jour pour contribuer à faire de leur école, de leur collectivité et de leur province un lieu où il fait bon vivre, apprendre et se divertir. *Agitez le bateau*, c'est reconnaître la participation des jeunes et promouvoir des habitudes de vie saines, la participation communautaire, l'engagement civique, le renforcement des capacités et le développement des qualités de leadership tout en prenant des mesures pour agir et faire bouger les choses au Nouveau Brunswick.

Les informations qui figurent dans le présent document ont été recueillies par le Conseil de la jeunesse auprès des jeunes qui vivent au Nouveau Brunswick. Ces derniers ont exprimé le souhait sincère d'être engagés au sein de leur

<sup>1</sup> Communiqué de Communications Nouveau-Brunswick, le 16 février 2007

<sup>2</sup> Secrétariat de la croissance démographique, *C'est le temps d'agir*, 2007

<sup>3</sup> Secrétariat de la croissance démographique, *Soyez notre avenir : Stratégie de croissance démographique du Nouveau-Brunswick*, 2008

collectivité d'une façon valable. Les discussions qui ont été entamées ont permis de cerner le point de vue des jeunes concernant les changements qui aideront à accroître leur participation et leur intérêt dans leur collectivité relativement aux questions de la croissance de la population et de la rétention des jeunes. Le rapport comprendra trois sections qui exposeront les processus qui ont été suivis lors de la tournée *Agitez le bateau* (section 1) et du sommet de la jeunesse *Le gros « splash »* (section 2) ainsi que les résultats obtenus au cours de ces initiatives. Il comprendra également des recommandations formulées par les jeunes qui ont participé à ces deux activités. Le rapport présentera en outre des objectifs relatifs aux prochaines étapes du processus (section 3).

Il est important de reconnaître que le rapport ne met pas fin au processus. Bien au contraire, le but du présent document est de partager les discussions avec un auditoire plus vaste et d'inviter d'autres personnes à y participer. Les jeunes et les adultes devront travailler ensemble pour veiller à ce que le bateau du Nouveau Brunswick non seulement soit agité, mais qu'il aille de l'avant. L'avenir de la province ne peut pas attendre à demain. Il doit commencer dès aujourd'hui.

# Agitez le bateau – Tournée provinciale

## Premières étapes



Le Conseil de la jeunesse est l'organisme consultatif qui conseille le gouvernement sur les questions qui touchent les jeunes au Nouveau Brunswick. Treize membres dirigent les travaux de l'organisme, qui comprennent des activités de recherche, de consultation et de renforcement des capacités. Le processus *Agitez le bateau* du Conseil de la jeunesse a évolué pour devenir un puissant dialogue axé sur les jeunes qui permet à ces derniers de participer activement aux discussions qui sont importantes pour eux et qui leur donne la possibilité de poser des gestes positifs à l'intérieur et à l'extérieur de leur collectivité. Le processus *Agitez le bateau* est une plate forme idéale pour discuter d'un grand nombre de sujets différents et a été reconnu comme une première étape importante en vue d'inciter les jeunes du Nouveau Brunswick à réfléchir à la croissance de la population et à la rétention des jeunes et à en parler.

## Processus de consultation

Pour favoriser l'engagement des jeunes dans leur collectivité, il faut un processus bien conçu de dialogue. Nous devons savoir ce qu'ils pensent. Un processus idéal crée un dialogue ouvert et positif où chaque participant se sent respecté et à l'aise d'exprimer librement son opinion. Le Conseil de la jeunesse a tenu une série de 22 forums jeunesse communautaires dans 15 collectivités de la province de février à mai 2008.

La tournée visait à obtenir des idées et des suggestions des jeunes sur la façon de renverser les tendances démographiques actuelles et à découvrir ce qui les encourageait à rester dans la province pour vivre, travailler et se divertir. Cette démarche de consultation a été menée de façon à assurer une vaste représentation régionale, linguistique, culturelle, scolaire et socioéconomique. Les participants avaient par ailleurs des degrés différents d'engagement et de participation à d'autres activités antérieures. Il était important pour le Conseil de la jeunesse d'obtenir les opinions d'un grand nombre de jeunes afin de dresser un portrait précis des réalités diverses que vivent les jeunes dans la province. Plus de 200 jeunes ont participé à la tournée et ont eu l'occasion de créer des liens avec le plus grand nombre de jeunes possible dans leur collectivité et de discuter de questions locales et provinciales. Des jeunes qui auraient normalement eu de la difficulté à trouver un moyen de transport vers les grands centres urbains ont également pu participer aux discussions.

### Lieux des forums jeunesse communautaires :

- Tracadie-Sheila
- Shippagan
- Grand Manan
- Fredericton
- St. George
- Saint Jean
- Chipman
- Dalhousie
- Bathurst
- Grand Sault
- Bristol
- Campbellton
- Miramichi
- Première nation d'Elsipogtog
- Moncton

### Activités de préparation au dialogue

Des discussions de groupe ont eu lieu avec de petits groupes de participants. Au besoin, les groupes de 12 personnes ou plus ont été répartis en petits groupes de travail afin de favoriser une atmosphère où chacun a eu l'occasion de contribuer à la conversation et de s'exprimer librement. Chaque groupe de travail disposait de son propre animateur, qui était chargé de diriger les discussions, et a désigné une personne pour prendre des notes détaillées.

Le forum a été divisé en deux séances au cours desquelles quatre questions ont été abordées :

#### Première séance

1. Quels sont les points forts et positifs dans votre communauté?  
(opportunités : travail, éducation, vie, et divertissements)
2. Quels sont les défis d'habiter dans votre communauté?

#### Deuxième séance

De plus en plus de jeunes quittent le Nouveau Brunswick pour aller vivre et travailler ailleurs.

3. Quelles mesures devraient être prises par votre communauté, votre famille, votre école, les employeurs et le gouvernement pour encourager les jeunes à rester au Nouveau Brunswick? (Soyez créatifs)

#### 4. Quelles mesures pouvez vous prendre pour encourager les jeunes à rester?

Un animateur dirigeait les discussions tandis que la personne chargée de prendre des notes transcrivait les commentaires dans un ordinateur portatif. Afin de maintenir l'intégrité des commentaires émis au cours des séances, on a demandé à la personne chargée de prendre des notes de transcrire les commentaires des participants aussi fidèlement que possible. L'animateur a également utilisé un tableau à feuilles mobiles pour fournir une représentation visuelle des activités de remue méninges du groupe. Les commentaires n'ont pas été résumés. Les participants se sont assurés que leurs pensées et leurs opinions étaient bien transcrites en examinant les notes. On leur a demandé des éclaircissements ou des précisions au besoin.

#### Résultats

Les questions ont entraîné un bon nombre de discussions fort intéressantes. Le Conseil de la jeunesse a reçu un grand nombre d'idées et de suggestions de changements visant à faire de la province un meilleur endroit où vivre, apprendre, travailler et se divertir. Le Conseil de la jeunesse a également pu avoir un aperçu de la vision qu'ont les participants de leur collectivité. La première séance du forum visait à connaître les points forts et les défis que les jeunes perçoivent relativement à leur collectivité. L'objectif était de présenter un aperçu de la collectivité du point de vue des jeunes qui y vivent, pas nécessairement un compte rendu exact et complet de la vie dans une collectivité en particulier.

#### Quels sont les points forts de votre communauté?

Lorsqu'on leur a demandé d'énumérer les aspects positifs de leur collectivité, les participants ont souligné un certain nombre de choses différentes. Les réponses variaient beaucoup d'un participant à l'autre et d'une collectivité à l'autre. Certains participants ont souligné le sentiment de communauté et d'appartenance qu'ils ressentent pour leur collectivité ainsi que la sécurité de la vie dans une petite localité. Dans certaines collectivités, les participants ont mentionné qu'ils aimaient avoir la capacité de participer à des projets et à des activités et qu'ils appréciaient l'ouverture des leaders adultes qui écoutent les jeunes et les font participer à la vie de leur collectivité. Beaucoup de jeunes ont également parlé de l'environnement naturel dans lequel se situe leur collectivité, de la capacité de profiter de sa beauté, et des diverses activités liées à la nature (comme la randonnée pédestre, le camping, la baignade, le ski, la navigation de plaisance, la pêche, etc.). D'autres ont mentionné l'accès aux services et au divertissement offerts aux jeunes dans leur collectivité.

#### Quels sont les défis d'habiter dans votre communauté?

Pour brosser un tableau détaillé de la perception que les participants avaient de leur collectivité, on leur a également demandé d'énumérer les principaux

« [Il] faut aller trop loin pour aller à l'université et ça coûte trop cher. »

« Les jeunes n'ont pas suffisamment de sources d'inspiration. »

« On a la volonté de s'impliquer, mais ils ne veulent pas que nous soyons dans leurs pattes. »

« Pour obtenir de l'eau claire, il faut acheter des cruches d'eau. »

« Beaucoup de décès chez les jeunes, de jeunes qui se suicident. Beaucoup d'enfants qui consomment de la drogue et de l'alcool (des jeunes entre 10 et 13 ans qui fument de la drogue, qui consomment de l'alcool et qui ont des relations sexuelles). »

« C'est un défi pour moi de retourner à la maison à pied le soir. Des caméras et d'autres dispositifs de sécurité devraient être installés dans la rue. »

défis qu'ils avaient eu à y relever. Certains participants ont trouvé qu'il était plus facile de répondre à cette question, d'autres l'ont abordé d'un angle différent après avoir examiné certains aspects positifs de leur collectivité, et d'autres encore ne se sentaient pas à l'aise de parler des principaux défis qu'ils devaient relever dans leur collectivité et dans la province. Les réponses à cette question étaient également variées.

### Manque de possibilités d'emploi

Bon nombre de participants ont mentionné le manque de possibilités d'emploi dans leur collectivité et le fait que beaucoup de personnes partaient pour cette raison. Certains ont signalé qu'il y avait quelques possibilités d'emploi, mais qu'elles se trouvaient dans des secteurs précis, ce qui limitait les possibilités d'emploi aux personnes ayant des compétences précises. De plus, certains participants ont reconnu qu'il y avait des possibilités d'emploi, mais qu'elles n'étaient pas publicisées ou qu'elles n'étaient pas assez payantes. Bien que certains aient reconnu que leur collectivité avait besoin d'une diversité et d'un renouveau économique, ils ont également mentionné le manque d'intérêt pour le renouvellement des investissements dans la collectivité. Un certain nombre de participants du nord de la province ont déclaré qu'ils avaient l'impression que le nord était négligé à l'échelle provinciale.

### L'éducation est vitale

Relativement à l'éducation, certains participants ont noté les défis liés à l'accès à l'éducation postsecondaire. Certains participants estimaient que les déplacements étaient trop grands et que c'était trop cher de poursuivre leurs études après l'école secondaire. D'autres ont parlé de la qualité de l'éducation offerte à l'école secondaire et dans les établissements d'études supérieures. En particulier, certains participants ont mentionné les différences dans les programmes d'études et l'accès à certains cours ou programmes selon la taille et l'emplacement de l'école. Certains participants se préoccupaient des capacités des élèves en anglais et en français. Également sur la question de la langue, certains participants ont exprimé des préoccupations au sujet de l'accès aux programmes d'enseignement de langue seconde.

### Manque de participation des jeunes au processus de prise de décisions

Bon nombre de participants ont signalé que l'un des défis qu'ils devaient relever était le manque de possibilités de participation à la prise de décisions concernant les sujets qui les touchent. Bon nombre de participants ont dit qu'ils avaient l'impression de ne pas être pris au sérieux par les leaders adultes. Certains ont mentionné qu'ils avaient l'impression que les jeunes étaient souvent étiquetés comme des fauteurs de troubles plutôt que comme des membres productifs de la société qui ont beaucoup à offrir. Un participant a déclaré : « Il faut changer la façon dont les gens perçoivent les enfants et les adolescents. Nous sommes le présent et l'avenir. Il faut un changement

d’attitude. » Certains participants ont fait remarquer que l’un des défis à relever dans leur collectivité était que les adultes, qui ont la capacité de prendre des décisions, ne partagent pas les opinions des jeunes. Les jeunes estimaient qu’ils n’étaient pas suffisamment bien représentés, que ce soit à l’échelle municipale ou provinciale.

Un autre défi qui a été mentionné à plusieurs reprises était qu’il n’existe pas assez d’activités pour les jeunes. Certains estimaient qu’il n’existait pas suffisamment de possibilités de divertissement, mais d’autres étaient aussi d’avis qu’il n’existait pas suffisamment de possibilités d’engagement significatif. Certains participants ont en outre mentionné que lorsque des activités sont organisées pour les jeunes, elles ne sont pas créées ou dirigées par les jeunes, et par conséquent elles ne correspondent pas nécessairement à leurs intérêts ou à leurs priorités.

#### Autres défis

Divers autres défis ont été énumérés. Certains participants ont mentionné que l’environnement est une question que les jeunes ont à cœur, mais que les dirigeants ne semblent pas la prendre au sérieux. Certains participants ont également signalé le manque de moyens de transport comme un obstacle à leur participation aux activités. D’autres défis importants ont également été mentionnés, comme le manque d’accès à de l’eau potable propre, la sécurité personnelle, les problèmes de toxicomanie et d’alcoolisme, le suicide, les grossesses chez les adolescentes, les stéréotypes, le racisme et la discrimination.

#### Collectivités rurales : les deux côtés de la médaille

Les perceptions des points forts des collectivités et des défis qu’elles doivent relever variaient selon les participants et selon les collectivités. Dans certains cas, des aspects qui étaient perçus comme des points forts étaient également perçus comme des défis. Par exemple, certains participants habitant dans de petites collectivités ont signalé que le fait que tout le monde se connaisse était à la fois un aspect positif et un défi. À ce sujet, un participant a signalé que comme c’est une petite ville, il y a des cliques et il est difficile pour les personnes qui viennent de l’extérieur de s’intégrer. De plus, bien que certains participants aient dit aimer le rythme plus tranquille et plus lent de la vie dans les petites collectivités, d’autres trouvaient qu’il y avait un manque d’activités excitantes et aimeraient avoir plus de divertissement et d’activités qui sont plus généralement disponibles dans les grands centres urbains. Par contre, bon nombre de participants ont également souligné la beauté de leur collectivité amicale, sécuritaire et soudée, en ajoutant que c’était merveilleux de faire partie d’une telle collectivité.

« Les voitures ralentissent, leurs occupants vous dévisagent et si vous établissez un contact visuel, ils s’arrêtent. »

« Des jeunes qui font exprès pour devenir enceintes pour avoir de l’aide du gouvernement. »

« Les services à l’enfance et à la famille sont très occupés parce que les parents négligent leurs enfants... Tout commence là. »

« Toute l’économie relève du secteur des ressources naturelles. Nous devons modifier nos priorités. »

« Le gouvernement se doit d’être plus adapté aux enfants. »

« Je crois que le gouvernement est quelque peu coupé des jeunes. »

### **Quelles mesures devraient être prises pour encourager les jeunes à rester au Nouveau Brunswick?**

Le Conseil de la jeunesse a entendu beaucoup d'idées excellentes au sujet des domaines d'amélioration que les participants estimaient importants pour leur collectivité et la province. Il est certain que les préférences et les choix personnels jouent un rôle dans ce que les gens décident de faire et l'endroit qu'ils choisissent pour vivre. Toutefois, les participants ont relevé des thèmes communs qu'ils jugeaient importants et des facteurs qui les encourageraient à rester.

#### Les jeunes ont besoin de gagner leur vie

Les emplois et les salaires figuraient parmi les similarités les plus notables dans la plupart des collectivités. Dans la plupart des cas, lorsqu'on leur a demandé ce qui pourrait être fait pour encourager les jeunes à rester, les participants ont d'abord répondu qu'il fallait plus d'emplois et de meilleurs salaires. Ce n'est peut-être pas surprenant, mais c'est tout de même une constatation importante. Il est important de noter que dans certains cas, les participants ont clairement dit qu'ils aimaient leur collectivité et leur province, mais qu'ils estimaient que c'était impossible pour eux de gagner leur vie ici. D'autres ont suggéré que les jeunes ne sont tout simplement pas au courant des possibilités qui s'offrent à eux.

#### Intérêt pour le gouvernement

Les participants ont également parlé de leur volonté d'en apprendre davantage au sujet du gouvernement. Ils aimeraient voir les représentants de leur gouvernement plus souvent, en apprendre davantage à leur sujet et pouvoir communiquer avec eux plus facilement. Certains participants ont signalé qu'ils se sentent éloignés du gouvernement et des décisions qu'il prend. En fait, l'une des recommandations qui ont été mentionnées à plusieurs reprises était que les jeunes veulent jouer un rôle plus actif. Un participant l'a dit simplement : « Écoutez nous! Écoutez les jeunes! » Un certain nombre de participants ont mentionné leur désir de s'engager et de faire entendre leur voix à tous les paliers de gouvernement. Ils ont entre autres suggéré de créer des entités qui pourraient exprimer leur opinion ou simplement de promouvoir et d'améliorer les entités qui existent déjà. Bon nombre de participants ont noté l'importance d'être bien informés, que ce soit de leur propre initiative, par le biais du système d'éducation ou par divers autres organismes dont la responsabilité est de veiller à ce que les jeunes reçoivent l'information dont ils ont besoin.

#### L'information sur l'éducation et les carrières est un élément clé

L'éducation faisait également partie des sujets qui ont été abordés fréquemment. Bon nombre de participants ont soulevé des préoccupations au

sujet du coût de l’éducation postsecondaire et de l’endettement des étudiants. Un participant a déclaré : « Offrez nous un rabais sur nos droits de scolarité et une raison de demeurer ici. » Les participants ont également noté la difficulté de trouver du travail après la fin de leurs études, en plus de la difficulté de décider quelle carrière ils aimeraient choisir. Certains participants ont fait remarquer que ce serait bien d’avoir plus de programmes qui permettraient de faciliter la transition entre l’école et le marché du travail. À ce sujet, certains participants ont suggéré qu’ils aimeraient obtenir plus d’information sur les choix de carrière, par exemple en ayant la possibilité à l’école secondaire d’observer des personnes qui travaillent dans un domaine qui les intéresse. Certains participants ont également parlé de personnaliser davantage les salons de l’emploi et de donner aux participants plus de possibilités de discuter des diverses options avec les présentateurs.

#### Les employeurs devraient tenir compte des besoins des jeunes employés

Lorsqu’on leur a demandé explicitement ce que les employeurs pourraient faire, certains participants ont signalé qu’il était important que les employeurs fassent preuve de souplesse lorsqu’ils embauchent des étudiants pour des postes à temps partiel. Les participants ont dit qu’ils appréciaient beaucoup les employeurs qui accordent de la valeur à leur éducation et qui comprennent l’importance de faire passer leurs travaux scolaires au premier plan et de participer à des activités parascolaires. Les participants ont en outre suggéré qu’il était important que les employeurs se fient à la qualité des compétences et des capacités des jeunes, et qu’on fournit aux employeurs les outils nécessaires pour mieux faire participer leurs jeunes employés. Un participant a suggéré que les employeurs devraient rencontrer chaque employé une fois par année ou tous les six mois pour discuter de son travail et de sa charge de travail, soulignant l’importance de maintenir un dialogue ouvert entre les employeurs et leurs employés.

#### Protéger l’environnement

La protection de l’environnement est un sujet qui a été mentionné dans de nombreuses collectivités. Bon nombre de participants estimaient que c’était une question importante. Lorsqu’ils ont parlé du développement économique au Nouveau Brunswick, bon nombre de participants ont également fait remarquer qu’il ne devrait pas être favorisé aux dépens de l’environnement. Ils ont aussi parlé de l’importance de sensibiliser les jeunes à l’environnement à l’école et de mettre en place des programmes qui font la promotion de pratiques saines pour l’environnement.

#### Fierté provinciale et communautaire

Les participants ont suggéré que davantage d’efforts devraient être consacrés à la promotion de la fierté d’être Néo-Brunswickois. Un participant a dit :

« C'est beau de faire [de l'] argent, mais pas [à la perte] de l'environnement. Il faut penser au monde qui va venir après nous – il faut être plus intelligent avec les industries qu'on crée. »

“

« Quelqu'un devrait fabriquer une trousse d'information sur les joyaux cachés d'ici... des choses dont les gens ignorent l'existence. Nous serions surpris de voir combien de jeunes ignorent l'existence de cet endroit (la maison des jeunes). »

« Si une personne se sent appuyée, elle sera davantage portée à demeurer ici et à appuyer sa collectivité en retour. »

« Lorsque vous allez voir une partie de hockey, ils chantent le Ô Canada. Cela représente le Canada dans son ensemble. Le Nouveau Brunswick aussi devrait avoir quelque chose pour encourager les gens à se sentir fiers d'être Néo-Brunswickois. J'aimerais voir plus d'annonces et de publicités sur le Nouveau-Brunswick. » Certains participants ont également mentionné que des activités et des événements devraient être organisés pour rassembler les gens du Nouveau-Brunswick provenant de différents milieux afin de célébrer tout ce que la province a à offrir.

### Thèmes prioritaires et principaux résultats

Comme on l'a vu dans les deux sections précédentes, les questions du forum communautaire ont suscité une variété de réponses, et les idées qui ont été formulées lors des discussions étaient variées. Avec l'aide du groupe de recherche de l'Université du Nouveau Brunswick sur l'éducation en matière de santé, les données recueillies ont été analysées et classées en fonction de thèmes principaux. À l'examen des données recueillies lors de la deuxième séance, on constate que deux questions principales ont fait l'objet de discussions plus poussées.

#### Que peuvent faire les jeunes?

Pour ce qui est de ce que les jeunes peuvent faire, les participants ont parlé d'être responsables sur le plan social et d'être un exemple pour les autres. Un certain nombre de participants ont signalé que lorsqu'ils essaient de transmettre un message, les jeunes ont généralement plus de facilité à communiquer avec leurs pairs. Certains d'entre eux ont reconnu qu'ils doivent inciter les jeunes à changer d'attitude pour qu'on puisse démontrer que les stéréotypes sont faux. Certains ont aussi parlé de l'engagement et de l'importance de l'action collective. Au sujet de la responsabilité des jeunes dans ces efforts, un participant a déclaré : « Nous devons trouver notre propre voix. Choisir une chose que nous voulons vraiment améliorer et y aller à fond. Nous sommes très bons pour ce qui est de nous plaindre, mais que faisons nous? » Un autre participant a ajouté : « Les jeunes doivent s'affirmer si nous voulons qu'ils soient des électeurs responsables, des citoyens responsables. »

#### Que peuvent faire les autres pour aider?

Pour ce qui est des moyens que peuvent prendre les autres pour aider d'une manière plus générale, les principales recommandations étaient d'inciter les adultes à apprécier la valeur et les capacités des jeunes, à reconnaître que les jeunes peuvent montrer l'exemple et à inviter les jeunes à participer au leadership communautaire. Un participant a déclaré : « On sait qu'est ce qu'on veut transmettre. Laissez nous parler! »

Pour ce qui est des mesures plus précises qui devraient être prises pour encourager les jeunes à rester dans la province, les catégories suivantes ont fait l'objet de discussions :

**1. Possibilités d'emploi** – Bon nombre de participants ont indiqué :

- que des emplois mieux rémunérés et l'augmentation du salaire minimum pourraient inciter les jeunes à demeurer au Nouveau Brunswick;
- que les collectivités doivent éviter de se fier à une seule industrie comme source d'emplois;
- qu'il y a un manque de formation et de perfectionnement des compétences pour les nouveaux employés;
- qu'il faut faire la promotion des possibilités d'emploi et de carrière et de la formation connexe.

**2. Accès à une vaste gamme de programmes d'éducation et de formation**

– Bon nombre de participants ont soulevé les préoccupations suivantes :

- difficulté d'accès à des programmes d'éducation postsecondaire variés de qualité au Nouveau Brunswick;
- coût élevé de l'éducation;
- niveaux d'alphabétisation au Nouveau Brunswick;
- mieux répondre aux besoins de formation en anglais langue seconde des nouveaux membres de la collectivité;
- intégration de la nouvelle technologie dans le système scolaire.

**3. Divertissement** – Bon nombre de jeunes estiment :

- qu'il n'y a pas assez de possibilités de divertissement destinées à leur groupe d'âge et qu'il est parfois difficile de trouver quelque chose à faire dans les petites collectivités;
- que les possibilités de divertissement doivent être axées sur le plaisir;
- qu'il faut offrir davantage de possibilités dans le domaine des arts pour les jeunes.

**4. Promotion d'activités / Lieux de rencontre pour les jeunes** – Certains participants ont soulevé les points suivants :

- il n'y a pas assez d'endroits dans la collectivité où les jeunes peuvent se rencontrer et socialiser;
- lorsque des activités sont organisées, elles ne sont pas bien publicisées et les jeunes n'en sont pas au courant.



« La protection de l'environnement est une question importante pour les jeunes, mais notre collectivité ne semble pas faire grand chose en ce sens. »

« Nos leaders, ils ne nous écoutent pas. Ils ne nous demandent rien, ne nous demandent pas d'aller les voir. »

« Donnez nous une voix immense pour que nous sentions que c'est notre communauté. Si t'es engagé et que t'es là, tu y penseras à deux fois avant de t'en aller. »

« L'administration municipale contribue peu au développement. »

### 5. Environnement

- Certains jeunes sont grandement préoccupés par l'état de l'environnement et veulent faire la promotion du recyclage et d'une société plus respectueuse de l'environnement.

### 6. Insatisfaction à l'égard des dirigeants – Certains participants sont d'avis :

- que les dirigeants provinciaux et communautaires ne sont pas au courant des préoccupations des jeunes;
- que les jeunes n'ont pas assez d'occasions d'apprendre le fonctionnement de l'administration gouvernementale.

### 7. Fierté communautaire

- De nombreux jeunes seraient davantage portés à demeurer au Nouveau Brunswick ou à y revenir s'ils éprouvaient des sentiments d'appartenance et de fierté communautaire. Beaucoup croient qu'il faut célébrer les réussites communautaires et mettre en évidence les réalisations des jeunes.

### 8. Développement économique local – Certains participants croient :

- que nous devons penser à l'avenir en ce qui concerne l'industrie; il nous faut des industries plus durables et moins se fier au secteur des ressources naturelles;
- il faut mieux développer le secteur du tourisme;
- il faut améliorer le réseau routier;
- il faut réduire l'écart entre le coût de la vie et les salaires.

Ces thèmes formaient la base des discussions qui ont eu lieu lors du sommet de la jeunesse. Ils ont constitué un point de départ à partir duquel les participants ont plus tard formulé des recommandations qui seront abordées plus loin dans le présent rapport.

### Sondage Agitez le bateau

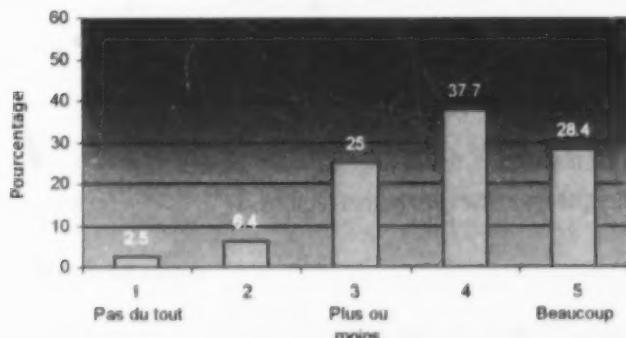
Le processus *Agitez le bateau* comprenait aussi un élément de recherche quantitative. Avec l'aide du groupe de recherche de l'Université du Nouveau Brunswick sur l'éducation en matière de santé, un sondage a été élaboré pour fournir un portrait plus complet des points de vue des jeunes du Nouveau Brunswick. Ce sondage a été rempli au début de la séance *Agitez le bateau* pour que les participants puissent commencer à penser à certaines des questions qui seraient abordées au cours des discussions de groupe.

Le sondage comportait 17 questions visant à obtenir les opinions des participants sur le travail, l'éducation, les possibilités de divertissement, leur

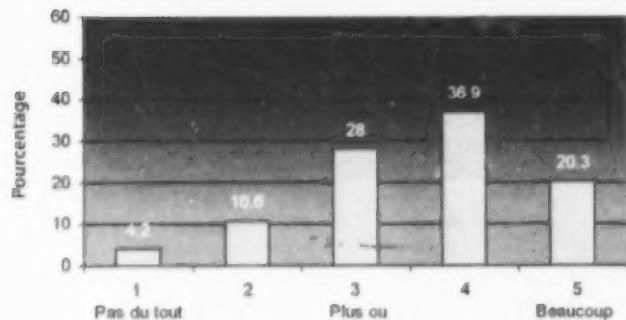
sentiment d'appartenance, les interactions entre les jeunes et les dirigeants, et tous ces sujets en relation avec leur collectivité et avec la province. Le sondage demandait également aux participants s'ils prévoyaient rester au Nouveau Brunswick, et si oui, pourquoi. La plupart des questions devaient être cotées sur une échelle de 1 à 5, 1 signifiant pas du tout et 5 signifiant beaucoup, à l'exception des questions liées aux données démographiques et à leur intention de rester ou non dans la province. Après chaque question, les participants pouvaient fournir leurs commentaires. Ces commentaires ont également été regroupés afin de brosser un tableau plus complet des opinions des participants sur le sujet. Pour consulter le sondage dans son ensemble, veuillez consulter l'annexe B.

### Aperçu des résultats du sondage

#### Sentiment d'appartenance



Ressentez-vous un sentiment d'appartenance envers votre communauté?



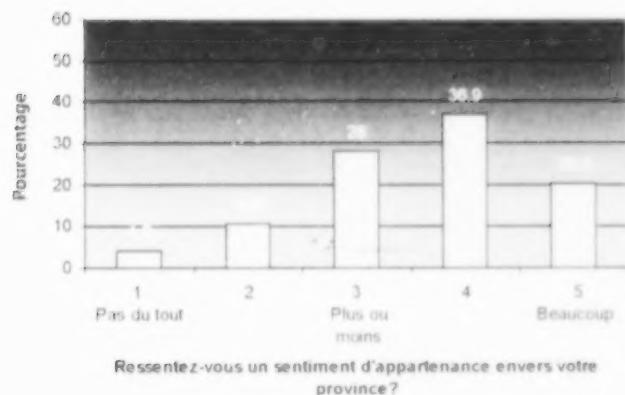
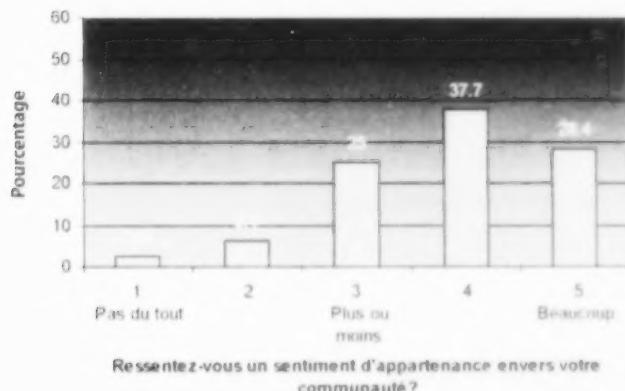
Ressentez-vous un sentiment d'appartenance envers votre province?

« En demandant l'opinion des jeunes, ils leur donnent un sentiment d'appartenance. »  
 « Je ressens surtout le besoin de m'impliquer afin de permettre aux autres de faire de même. »

sentiment d'appartenance, les interactions entre les jeunes et les dirigeants, et tous ces sujets en relation avec leur collectivité et avec la province. Le sondage demandait également aux participants s'ils prévoyaient rester au Nouveau Brunswick, et si oui, pourquoi. La plupart des questions devaient être cotées sur une échelle de 1 à 5, 1 signifiant pas du tout et 5 signifiant beaucoup, à l'exception des questions liées aux données démographiques et à leur intention de rester ou non dans la province. Après chaque question, les participants pouvaient fournir leurs commentaires. Ces commentaires ont également été regroupés afin de brosser un tableau plus complet des opinions des participants sur le sujet. Pour consulter le sondage dans son ensemble, veuillez consulter l'annexe B.

### Aperçu des résultats du sondage

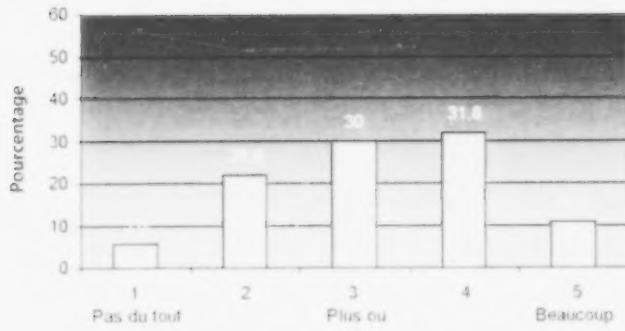
#### Sentiment d'appartenance



- » En demandant l'opinion des jeunes, ils leur donnent un sentiment d'appartenance. »
- » Je ressens surtout le besoin de m'impliquer afin de permettre aux autres de faire de même. »

## Agitez le bateau

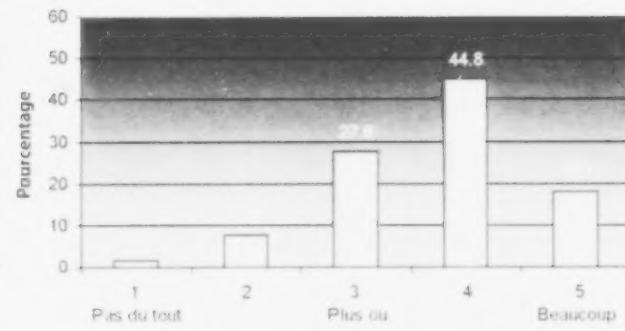
### Emploi intéressant



Estimez-vous que les jeunes ont la possibilité d'obtenir un emploi intéressant dans votre communauté?

« Faites confiance aux jeunes, au niveau de l'emploi et de la politique. »

« Rien n'est impossible, il faut juste travailler un peu plus que les jeunes des autres régions. »

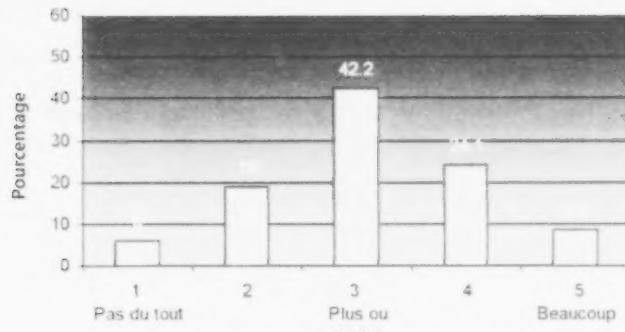


Estimez-vous que les jeunes ont la possibilité d'obtenir un emploi intéressant dans la province?

« Les possibilités sont aussi présentes dans la province que dans les autres provinces. »

« Les gens sentent le besoin de partir quitter la province pour devenir quelqu'un, pour accomplir quelque chose. »

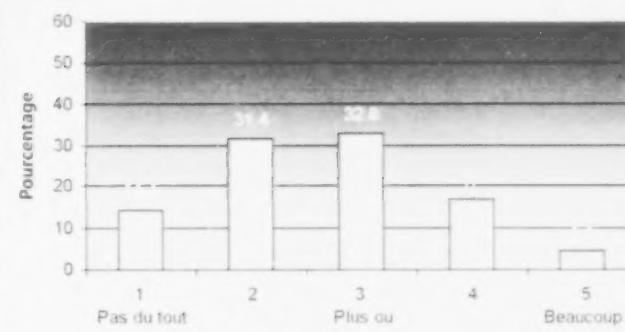
### Communication



Estimez-vous que la communication est bonne entre les jeunes et les leaders adultes dans votre communauté?

« Les gens d'âge moyen ont toujours le droit de parole et ne se soucient pas de ce que les jeunes disent. »

« Est ce réel? Je pense que parfois la communication n'est qu'une formalité. »

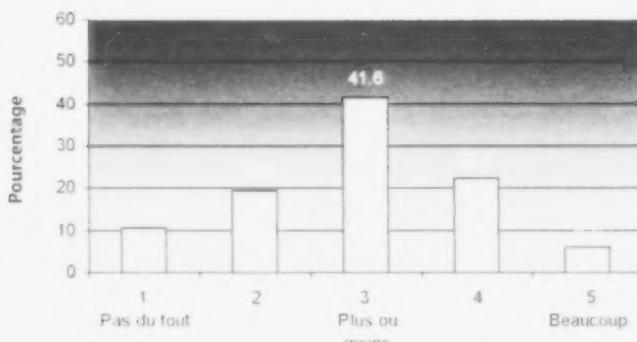


Estimez-vous que la communication est bonne entre les jeunes et les dirigeants gouvernementaux au Nouveau-Brunswick?

« [Le] gouvernement prend les décisions, mais c'est nous qui vivons avec les conséquences. »

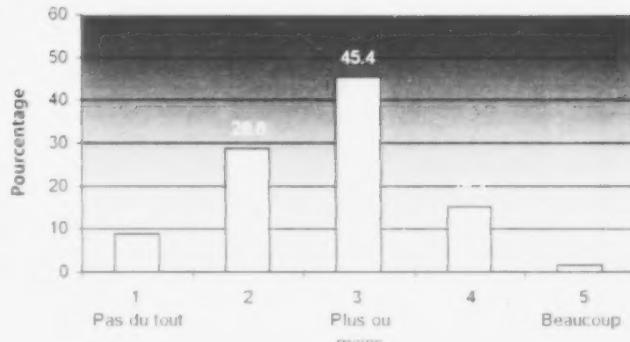
« Il existe un blocage, car les jeunes attendent qu'on vienne les chercher et les leaders adultes attendent que les jeunes viennent à eux. »

**La voix des jeunes**



Estimez-vous que les leaders dans votre communauté entendent et comprennent la voix des jeunes?

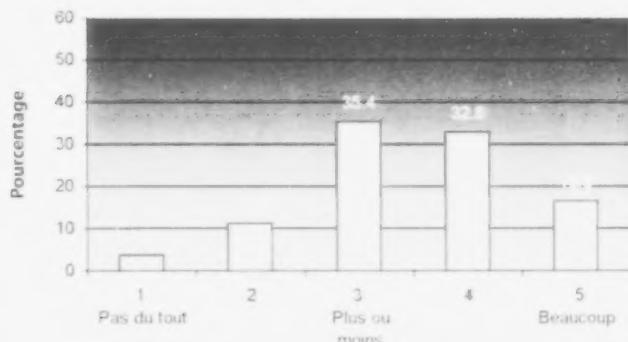
« Les gens des jeunes ne semblent pas être aussi inquiétants qu'ils le devraient. »



Estimez-vous que les dirigeants gouvernementaux dans la province entendent et comprennent la voix des jeunes?

« Il faut changer la façon dont les gens perçoivent les enfants et les adolescents. Nous sommes le présent et l'avenir. »

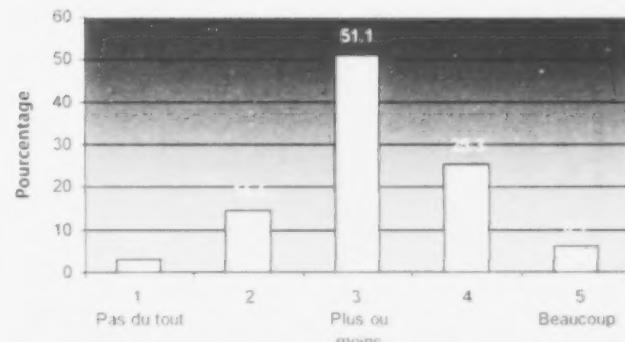
**Soutien**



Vous sentez-vous appuyé par votre communauté?

« Je pense que la collectivité veut que nous réussissions, mais qu'elle ne sait pas comment nous soutenir. »

« Il y a toujours des personnes qui sont prêtes à aider dans chaque collectivité. »

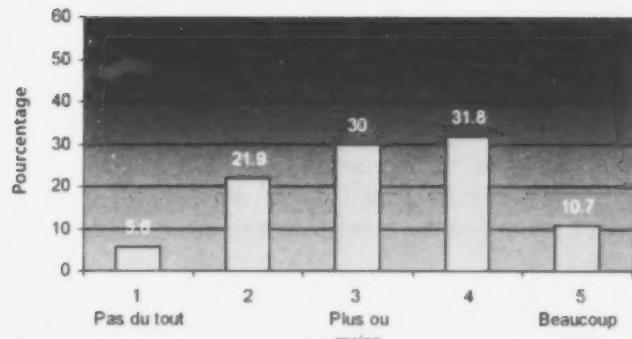


Vous sentez-vous appuyé par la province?

« En bien, ils ne sont pas dans mon chemin. Je n'ai pas l'impression de ne pas recevoir de soutien. »

## Agitez le bateau

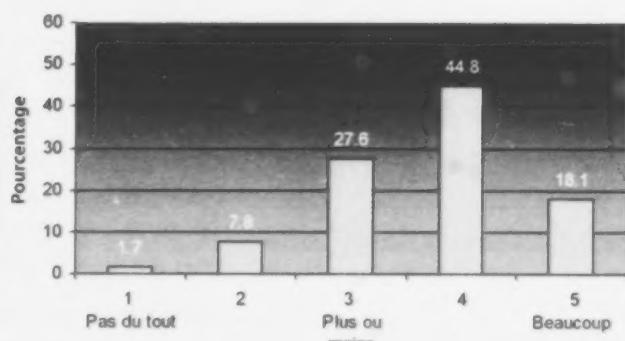
### Emploi intéressant



Estimez-vous que les jeunes ont la possibilité d'obtenir un emploi intéressant dans votre communauté?

« Faites confiance aux jeunes, au niveau de l'emploi et de la politique. »

« Rien n'est impossible, il faut juste travailler un peu plus que les jeunes des autres régions. »

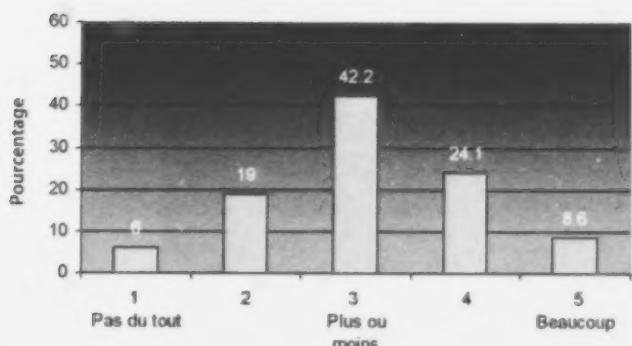


Estimez-vous que les jeunes ont la possibilité d'obtenir un emploi intéressant dans la province?

« Les possibilités sont aussi présentes dans la province que dans les autres provinces. »

« Les gens sentent le besoin de partir (quitter la province) pour devenir quelqu'un, pour accomplir quelque chose. »

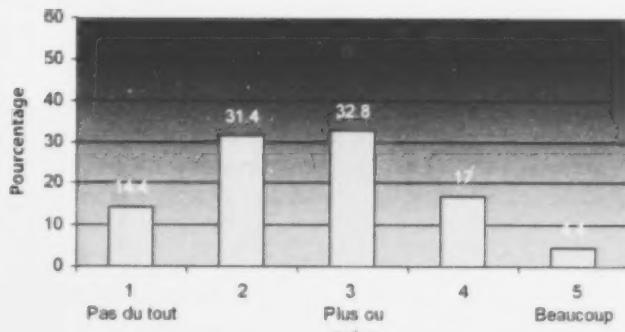
### Communication



Estimez-vous que la communication est bonne entre les jeunes et les leaders adultes dans votre communauté?

« Les gens d'âge moyen ont toujours le droit de parole et ne se soucient pas de ce que les jeunes disent. »

« Est ce réel? Je pense que parfois la communication n'est qu'une formalité. »

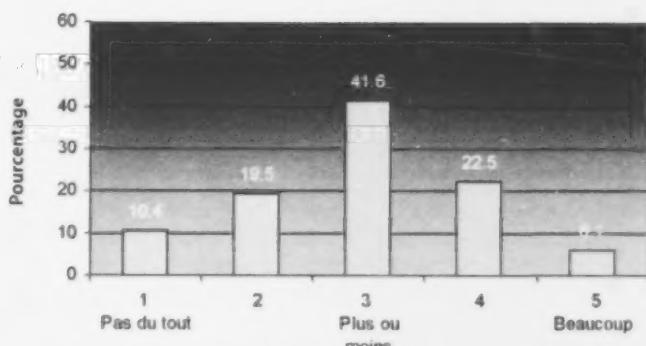


Estimez-vous que la communication est bonne entre les jeunes et les dirigeants gouvernementaux au Nouveau-Brunswick?

« [Le] gouvernement prend les décisions, mais c'est nous qui vivons avec les conséquences. »

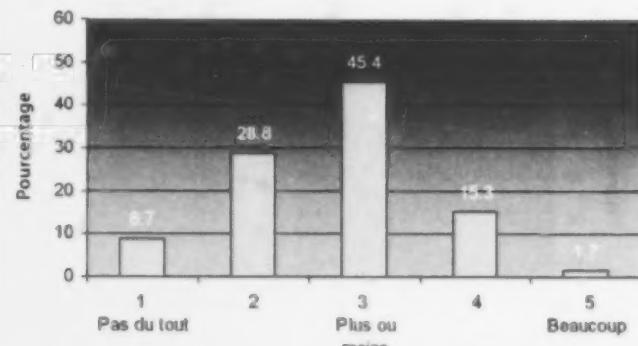
« Il existe un blocage, car les jeunes attendent qu'on vienne les chercher et les leaders adultes attendent que les jeunes viennent à eux. »

### La voix des jeunes



Estimez-vous que les leaders dans votre communauté entendent et comprennent la voix des jeunes?

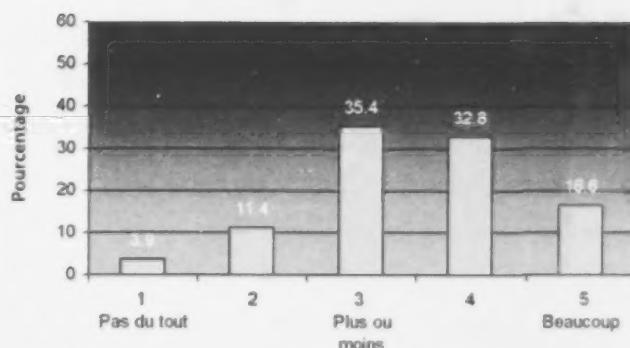
« Les cris des jeunes ne semblent pas être aussi inquiétants qu'ils le devraient. »



Estimez-vous que les dirigeants gouvernementaux dans la province entendent et comprennent la voix des jeunes?

« Il faut changer la façon dont les gens perçoivent les enfants et les adolescents. Nous sommes le présent et l'avenir. »

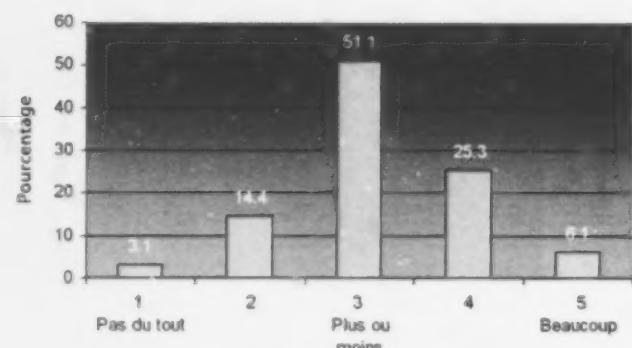
### Soutien



Vous sentez-vous appuyé par votre communauté?

« Je pense que la collectivité veut que nous réussissions, mais qu'elle ne sait pas comment nous soutenir. »

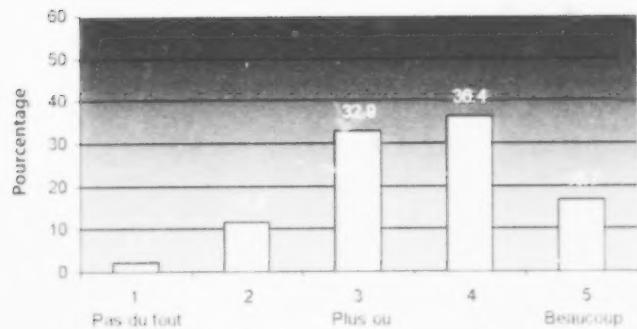
« Il y a toujours des personnes qui sont prêtes à aider dans chaque collectivité. »



Vous sentez-vous appuyé par la province?

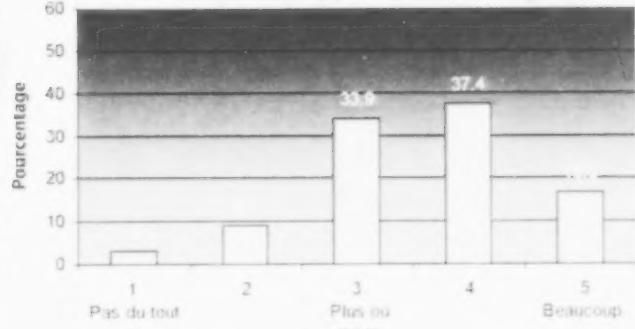
« Eh bien, ils ne sont pas dans mon chemin. Je n'ai pas l'impression de ne pas recevoir de soutien. »

**Éducation et carrière**



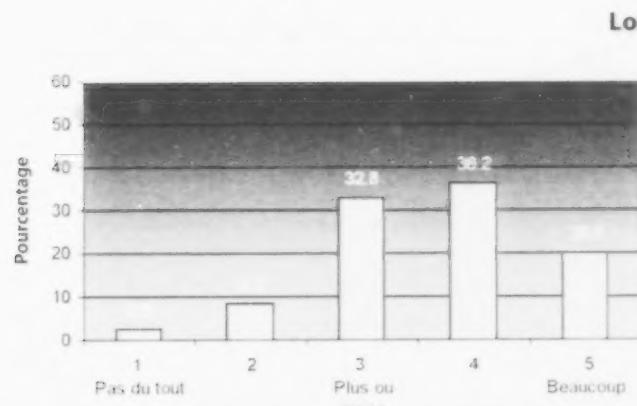
Estimez-vous avoir une bonne connaissance des possibilités qui existent dans votre communauté en matière d'éducation et de carrière?

« Nous ne savons pas très bien informer de ce que nous pouvons devenir lorsque nos études sont terminées. »



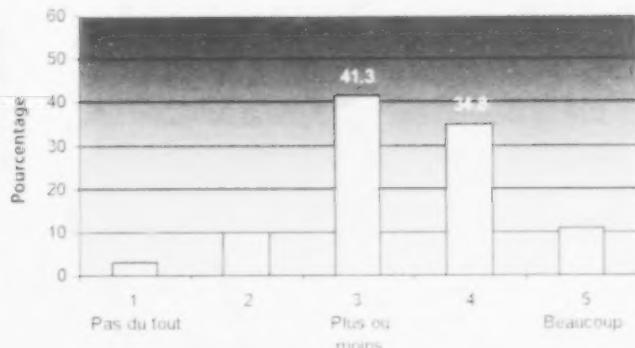
Estimez-vous avoir une bonne connaissance des possibilités qui existent dans la province en matière d'éducation et de carrière?

« On ne fait pas beaucoup de propagande. »



Estimez-vous avoir une bonne connaissance des activités créatives qui sont offertes dans votre communauté?

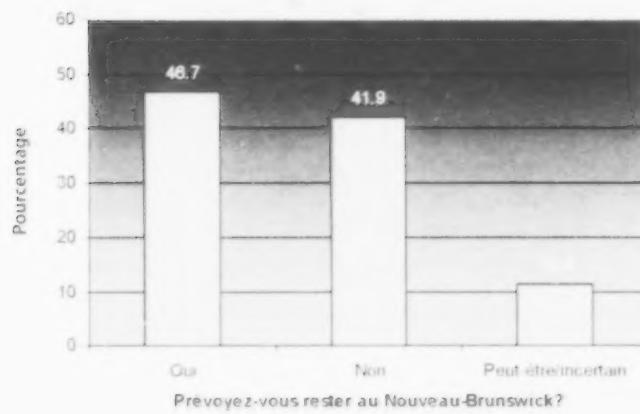
« Ce serait bien de disposer d'un centre pour adolescents... d'avoir un endroit où se rassembler. »



Estimez-vous avoir une bonne connaissance des activités créatives qui sont offertes dans la province?

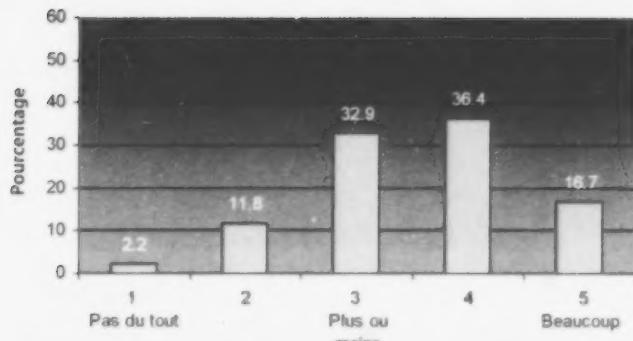
« Si les jeunes commençaient tôt à se projeter, ils resteraient peut-être ici. »

**Prévoyez-vous rester au Nouveau-Brunswick?**



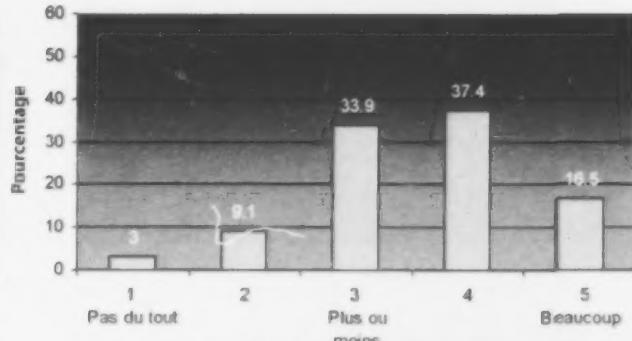
→ Tous deuxièmes étages, il faut que ça change.

Éducation et carrière



Estimez-vous avoir une bonne connaissance des possibilités qui existent dans votre communauté en matière d'éducation et de carrière?

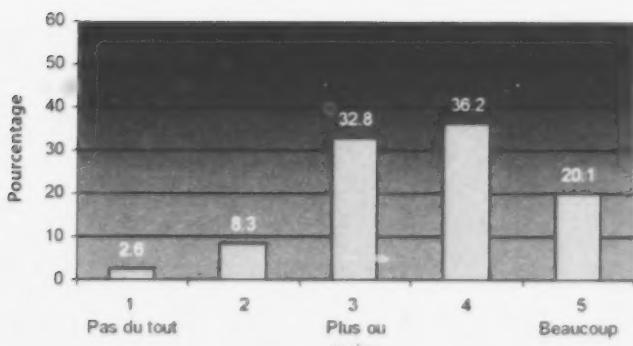
« Nous ne sommes pas très bien informés de ce que nous pouvons devenir lorsque nos études sont terminées. »



Estimez-vous avoir une bonne connaissance des possibilités qui existent dans la province en matière d'éducation et de carrière?

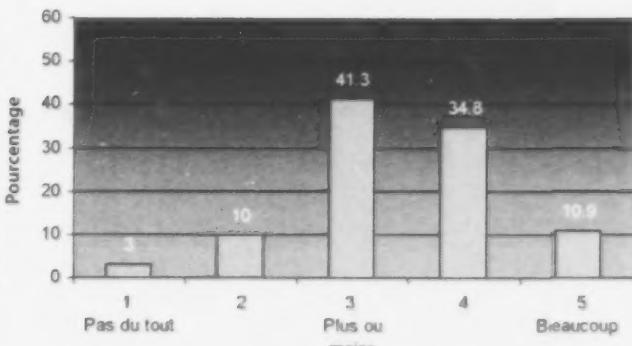
« On ne fait pas la promotion des programmes d'études. »

Loisirs



Estimez-vous avoir une bonne connaissance des activités récréatives qui sont offertes dans votre communauté?

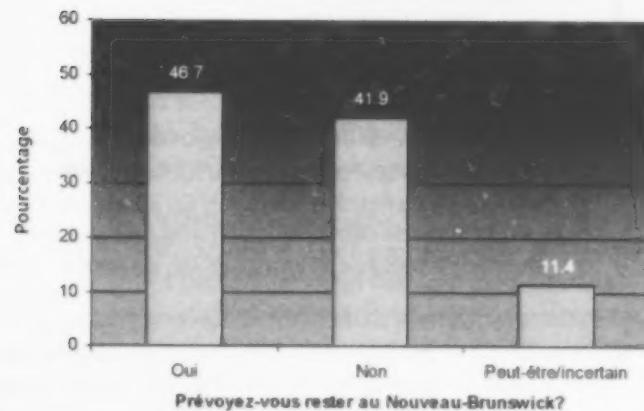
« Ce serait bien de disposer d'un centre pour adolescents... d'avoir un endroit où se rassembler. »



Estimez-vous avoir une bonne connaissance des activités récréatives qui sont offertes dans la province?

« Si les jeunes commençaient tôt à s'engager, ils resteraient peut être ici. »

**Prévoyez-vous rester au Nouveau-Brunswick?**



« S'ils veulent qu'on reste ici, il faut que ça change. »

## Sommet provincial de la jeunesse *Le gros « splash »*



### Aperçu du fonctionnement

Comme deuxième phase du processus de consultation communautaire, le Conseil de la jeunesse a organisé le sommet provincial de la jeunesse *Le gros « splash »*, qui a eu lieu à Fredericton du 30 mai au 1<sup>er</sup> juin 2008. Le principal objectif de la fin de semaine était d'entamer des discussions sur les questions qui touchent les jeunes et leur décision de rester ou non dans la province.

Quatre-vingt-neuf participants de diverses collectivités du Nouveau Brunswick se sont rassemblés au centre de conférence de l'Université St. Thomas. Les participants comprenaient des jeunes qui avaient participé aux forums communautaires ainsi que des jeunes qui avaient un intérêt pour le sujet traité mais qui n'avaient pas auparavant participé aux travaux sur le sujet.

*Le gros « splash »* était conçu pour rassembler les jeunes, les dirigeants communautaires, des chefs d'entreprise, des fonctionnaires et des employeurs pour discuter de la rétention des jeunes d'un point de vue provincial et pour formuler des recommandations basées sur les sujets abordés au cours de la tournée Agitez le bateau. On a fourni aux participants le transport jusqu'à Fredericton ainsi que l'hébergement et les repas. Ils ont participé aux discussions de groupe, ont vu les présentations d'entrepreneurs et d'organismes de jeunes du Nouveau Brunswick et ont discuté des problèmes liés au marché du travail avec des employeurs du Nouveau Brunswick. Ils ont également eu l'occasion d'écouter le premier ministre Shawn Graham parler de certains des problèmes auxquels le Nouveau Brunswick est confronté aujourd'hui et de certaines des initiatives que le gouvernement a lancées afin de remédier à ces problèmes. Le ministre d'Entreprises Nouveau Brunswick, Greg Byrne, qui est aussi le ministre responsable du Secrétariat de la croissance démographique, ainsi que le ministre de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, Ed Doherty, étaient présents pour la présentation des recommandations le dimanche et ont eu l'occasion de s'adresser aux jeunes en réponse à ce qu'ils avaient entendu.

### Favoriser la participation des employeurs

Dès le début des discussions sur la conception du sommet, il a été reconnu que l'inclusion d'un dialogue entre les jeunes et les adultes contribuerait beaucoup à l'élaboration de recommandations plus solides et plus complètes et constituerait une expérience enrichissante pour les jeunes et les adultes qui participeraient aux discussions. Les employeurs sont des intervenants très importants dans la question de la rétention des jeunes dans la province, et l'activité *Le gros « splash »* leur a donné l'occasion de tenir un dialogue avec les

jeunes sur le sujet. Cela a été fait d'un certain nombre de façons. De l'espace a été fourni le vendredi soir pour monter des kiosques d'information pendant l'inscription des participants. Parmi ces kiosques se trouvaient ceux du Centre Service Canada pour jeunes et du programme Sécurité en premier du Conseil de sécurité du Nouveau Brunswick, qui porte sur la santé et la sécurité au travail. Au cours de la fin de semaine, les jeunes ont également eu l'occasion d'écouter deux entrepreneurs prospères du Nouveau Brunswick : Gene Fowler, de Fatkat Animation Studios, et Pierre Pelletier, de la Savonnerie Olivier.

Le dimanche, quelques employeurs du Nouveau Brunswick ont participé aux discussions en table ronde avec les jeunes afin de partager de l'information sur les possibilités et les défis qui existent dans le milieu du travail. Les jeunes ont alors eu un accès direct à un employeur ayant beaucoup de connaissances au sujet des diverses possibilités qui existent. Ils ont également pu partager leurs opinions sur les problèmes qu'ils rencontrent lorsqu'ils cherchent du travail et font leur choix de carrière.

Un certain nombre des employeurs qui ont participé aux discussions ont déclaré qu'ils étaient sortis de la séance avec une meilleure appréciation et compréhension des priorités des jeunes d'aujourd'hui. Ils ont aussi mentionné qu'ils n'avaient pas souvent l'occasion de discuter avec les jeunes et que cette expérience avait été très utile pour eux.

L'un des principaux points qu'ils ont soulevés était que beaucoup de jeunes ne sont pas au courant des possibilités qui s'offrent à eux dans la province. Certains ont également cité le manque de connaissances au sujet des industries et du travail du gouvernement. Cela laisse supposer qu'il y a un chaînon manquant dans la communication entre les jeunes et ceux qui essaient de leur fournir de l'information.

Les employeurs ont en outre fait remarquer que la séance n'était pas seulement une occasion pour les participants d'énumérer tous les problèmes et de distribuer les blâmes, mais plus important, c'était une occasion de discuter des solutions possibles et des moyens de les mettre en œuvre. Par exemple, pour ce qui est des façons de mieux rejoindre les jeunes et de leur fournir l'information dont ils ont besoin, quelqu'un a suggéré d'utiliser Facebook. Une employeure a répondu : « Ce n'est pas seulement une mode (Facebook), c'est un important réseau social. Ce n'est pas seulement un endroit où ils affichent des photos, c'est là qu'ils trouvent de l'information et partagent leurs préoccupations. » Elle a également parlé de l'importance pour les employeurs et le gouvernement d'écouter ceci s'ils espèrent être en mesure de rejoindre les jeunes là où ils se trouvent.

Bon nombre de participants ont noté que l'information sur les possibilités de carrière, d'emploi et de formation était trop dispersée. L'information doit être plus centralisée et également accessible à toutes les personnes de la province.

Les jeunes ont également exprimé le souhait de recevoir plus d'information sur leurs choix de carrière lorsqu'ils prennent des décisions à ce sujet. Voici quelques façons de recevoir cette information qui ont été suggérées :

- salons de l'emploi un peu plus personnalisés, offrant davantage de possibilités de discussions directes avec de jeunes employés et des diplômés récents de divers programmes d'études;
- plus de possibilités d'observer des personnes au travail;
- plus de possibilités de placements dans le programme coopératif et plus de soutien à cet égard;
- Facebook et autres sites Internet centralisés;
- mentorat.

Certaines de ces idées suggèrent que les jeunes veulent avoir plus de possibilités d'approfondir leurs connaissances au sujet d'une carrière avant de prendre la décision de suivre cette voie. Par contre, certains employeurs ont noté un problème de communication pour ce qui est des possibilités qui sont actuellement disponibles. Un employeur a fait remarquer que son entreprise offre des possibilités de placement dans le programme coopératif, mais qu'il a beaucoup de difficulté à trouver des étudiants du Nouveau Brunswick pour combler les postes disponibles. On a aussi mentionné que les industries du Nouveau Brunswick et les établissements d'enseignement postsecondaire doivent tenir davantage de discussions au sujet des besoins du marché du travail et des programmes de formation et d'éducation qui sont offerts.

Un autre point qui a été soulevé était que les annonces d'emploi devraient être simplifiées. Certains participants estimaient que la longue liste de qualifications qui fait souvent partie des annonces d'emploi décourageait les jeunes qui ne possèdent pas toutes ces qualifications. Il a été suggéré qu'en rendant leur lieu de travail plus convivial pour les jeunes, il faudrait que les employeurs soient prêts et disposés à fournir une formation et des possibilités de perfectionnement des compétences aux jeunes qui ne disposent pas de toutes les compétences voulues au début de leur emploi, mais qui ont la volonté d'apprendre.

### Activités de préparation au dialogue du Gros « splash »

Avant le début des discussions du sommet, on a présenté aux participants les huit thèmes qui sont ressortis des discussions qui ont eu lieu lors de la tournée provinciale. Les résultats clés et des citations ont été exposés, donnant aux participants l'occasion de voir les résultats globaux des forums communautaires.

Les participants ont été répartis dans des groupes de discussion pour les séances du matin et de l’après midi. Un animateur dirigeait chaque groupe et une personne était chargée de prendre des notes. Tout comme lors des forums communautaires, les tâches de l’animateur étaient de diriger la discussion, de veiller à ce que chaque participant puisse prendre la parole, de poser des questions, de demander des précisions au besoin et de transcrire sur un tableau à feuilles mobiles les idées véhiculées. La personne chargée de prendre des notes transcrivait la discussion dans un ordinateur portatif, en maintenant l’intégrité des commentaires formulés. Les notes ont été sauvegardées sur une clé USB, qui a ensuite été remise à l’équipe de recherche qui a plus tard regroupé les données à des fins d’analyse.

Au cours de la séance du matin, les participants ont été divisés en huit groupes, chacun devant discuter d’un des huit thèmes principaux. Les questions suivantes ont été posées dans chaque groupe :

- a) Qu'est ce que ce thème signifie pour nous, en tant que province et en tant que groupe?
- b) Quelles sont les principaux sujets qui sont liés à ce thème?
- c) Pourquoi est il important de se pencher sur ce thème en fin de semaine?

Au cours de cette séance de discussion, on leur a également confié la tâche d’élaborer une présentation de cinq minutes qui expliquerait aux autres participants pourquoi ce thème en particulier devrait faire l’objet de discussions plus poussées pendant la fin de semaine. Une fois les présentations préparées, chaque groupe a eu l’occasion de montrer la sienne au grand groupe et de démontrer l’importance du thème. Après toutes les présentations, chaque participant a pu voter pour les trois thèmes qui, à son avis, devaient faire l’objet de discussions plus poussées. À la suite de ce vote, les trois thèmes suivants ont été choisis :

- possibilités d’emploi;
- éducation;
- divertissement.

Au cours de la séance de l’après midi, les participants ont de nouveau été divisés en petits groupes et on leur a assigné l’un des trois thèmes choisis au cours de la séance du matin. Leur tâche consistait à formuler des recommandations provinciales pour répondre à certaines des questions qui constituent des facteurs importants pour les jeunes dans chaque thème. Les participants ont formulé des recommandations et ont collaboré avec d’autres groupes qui discutaient du même sujet afin de préparer les principales recommandations pour ce thème.

Lorsque chaque groupe a eu complété le processus, toutes les notes et les recommandations ont été remises au groupe de recherche, qui a analysé les données plus en profondeur. Le groupe de recherche était composé de représentants du groupe de recherche sur l'éducation en matière de santé, du Secrétariat de la croissance démographique et du Conseil de la jeunesse. Un examen des notes a permis au groupe de recherche de cerner les principales idées présentées par chacun des groupes de discussion, et par conséquent a fourni plus d'information pour appuyer les recommandations formulées par les participants. Il lui a également permis de cibler les thèmes communs abordés dans chacun des groupes et d'éviter de faire des répétitions dans les recommandations finales. On a présenté le document final aux participants pour leur donner la possibilité de relever toute incohérence avec les discussions qui avaient eu lieu. Aucun changement n'a été suggéré, et le document a été remis à onze participants qui ont travaillé ensemble pour planifier une présentation qui a été montrée à tous les participants, invités, employeurs du Nouveau Brunswick et décideurs le lendemain.

### Thèmes principaux

Le processus utilisé pour les discussions lors du forum Le gros « splash » visait à concentrer les idées et les discussions qui avaient commencé au cours de la tournée Agitez le bateau dans une série de recommandations qui pourraient être concises et qui engloberaient les éléments que les participants jugeaient importants. La nature démocratique de toutes les parties de ces discussions était un facteur très important pour que les recommandations reflètent ce que les participants voulaient dire. Les huit actions suivantes donnent un aperçu des recommandations pour chaque théme et sont suivies de recommandations précises formulées par les participants.

#### Premier thème : Éducation

Action 1.1 : Veiller à ce que les élèves aient accès aux **ressources financières** nécessaires à l'éducation postsecondaire (après l'école secondaire) :

- Nous devrions réduire les droits de scolarité.
- Nous devons faire en sorte que la marche à suivre pour les demandes de prêts et bourses soit simple et facile.

Action 1.2 : Assurer aux élèves l'égalité **d'accès aux cours** afin de les préparer à la formation postsecondaire qu'ils suivront par la suite :

- Nous devons nous assurer que les élèves de toutes les écoles secondaires ont accès aux bons cours.
- Nous devrions aussi encourager les écoles à offrir divers cours correspondant aux intérêts et aux choix de carrière des élèves.

**Action 1.3 : Comprendre l’importance d’offrir une **formation en langue seconde** à tous les élèves :**

- Nous devrions faire en sorte que tous les élèves du Nouveau Brunswick aient la possibilité d’apprendre le français et l’anglais.
- Nous devrions fournir aux jeunes qui arrivent d’autres pays le soutien nécessaire à l’apprentissage du français ou de l’anglais ou des deux langues.

**Action 1.4 : Offrir aux élèves de **véritables possibilités d’emploi** dans le cadre de leur éducation :**

- Nous devrions considérer les stages coop comme une partie intégrante de la formation collégiale et universitaire.
- Nous devons aider les élèves à trouver des possibilités de placement à la suite de leur formation.

**Deuxième thème : Possibilités d’emploi**

**Action 2.1 : Faire en sorte que les jeunes soient davantage au courant des possibilités d’emploi disponibles** et qu’ils y soient préparés :

- Nous devons centraliser l’information sur les possibilités d’emploi de manière à ce qu’elle soit plus facile à trouver pour les jeunes.
- Nous devons fournir aux jeunes les habiletés pratiques pour chercher un emploi et faire des demandes d’emploi.
- Nous devons faire la promotion des possibilités d’emploi locales et provinciales destinées aux jeunes.

**Action 2.2 : Assurer la disponibilité du financement pour soutenir la formation de préparation au marché du travail ou pour fournir aux jeunes des placements sur le marché du travail :**

- Nous devons encourager les employeurs à créer des possibilités d’emploi pour les jeunes.
- Nous devons fournir un soutien financier pour les initiatives qui aident les jeunes à se trouver un emploi intéressant au Nouveau Brunswick.

**Troisième thème : Divertissement**

**Action 3.1 : Comprendre l’importance d’offrir des activités **destinées aux jeunes** et touchant au divertissement, aux loisirs, aux arts ainsi qu’au tourisme :**

- Nous devons concevoir et promouvoir des lieux confortables où les jeunes pourront se rencontrer et avoir du plaisir.

- Nous devrions augmenter le nombre d'activités de divertissement et de loisir et des activités artistiques destinées aux jeunes.
- Nous devrions dresser une liste des activités communautaires offertes actuellement aux jeunes et les promouvoir.
- Nous devons inciter les jeunes à prendre l'initiative de planifier des activités pour eux mêmes.

**Quatrième thème (qui est ressorti de toutes les discussions) :**  
**Participation des jeunes et prise de décision**

Action 4.1 : Veiller à ce que les collectivités **reconnaissent les points de vue et les forces des jeunes et qu'elles y croient** :

- Nous devons éliminer le stéréotype voulant que les jeunes n'aient rien à offrir.
- Nous devons reconnaître que les jeunes constituent un rouage essentiel de l'économie et contribuent au développement de celle ci.
- Nous devons demander plus souvent aux jeunes ce qu'ils jugent important.
- Nous devons donner plus souvent l'occasion aux jeunes de prendre des responsabilités et de participer aux prises de décisions dans les collectivités et à tous les paliers de gouvernement.

## Conclusion



Le processus *Agitez le bateau* continue de croître et d'évoluer, et beaucoup d'éléments ont été ajoutés à la trousse d'outils de la tournée *Ici aujourd’hui, ici pour la vie!* Par exemple, un sondage a été inclus dans les forums communautaires, plus de discussions ont eu lieu entre jeunes et adultes au sommet de la jeunesse et un certain nombre de partenaires ont participé à la planification de l'activité *Le gros « splash »*. Ces efforts ont tous contribué à la valorisation du processus et à la grande réussite du projet. Toutes les techniques utilisées peuvent être peaufinées davantage, et c'est ce que le Conseil de la jeunesse compte faire dans un avenir rapproché.

Certains messages très clairs sont ressortis des séances de dialogue avec les jeunes qui ont eu lieu au cours de la tournée *Agitez le bateau*, sans compter les recommandations qui ont été formulées lors de l'activité *Le gros « splash »*. En particulier, les jeunes se préoccupent de leur collectivité et de leur province, et ils veulent être consultés et participer aux prises de décisions, surtout dans les domaines qui les touchent. Les jeunes ont exprimé à plusieurs reprises le désir de sentir qu'ils font partie de quelque chose et qu'ils peuvent être fiers de leur province. Un participant a déclaré : « *Si une personne se sent appuyée, elle sera davantage portée à demeurer ici et à appuyer sa collectivité en retour.* » On pourrait faire valoir que ce message est à la base d'un bon nombre des autres observations, suggestions et recommandations qui ont été formulées par les jeunes et qui sont présentées dans le présent document. C'est la raison pour laquelle le Conseil de la jeunesse continuera son travail avec le Secrétariat de la croissance démographique et de nombreux autres partenaires pour veiller à ce que les opinions des jeunes soient exprimées au Nouveau Brunswick, pour que la province continue d'être un endroit où les jeunes se sentent chez eux. L'objectif est d'établir un sentiment d'appartenance pour que, peu importe où ils iront, ils veuillent revenir dans la province pour y rester.

« J'adore ça ici, mais le monde est grand et ça ne me dérangerait pas de partir et d'aller voir autre chose. Je vais m'en aller, mais je vais revenir. Je vais toujours me sentir chez moi ici. »

# Prochaines étapes

## **Notre engagement envers les jeunes**

Le Conseil consultatif de la jeunesse et le Secrétariat de la croissance démographique continueront les recherches sur les questions soulevées dans le rapport. La tournée *Agitez le bateau* a fourni des renseignements très utiles et demandant de poursuivre les dialogues. Ceux-ci viseront à susciter d'autres recommandations tournées vers l'action et à fournir des renseignements pour l'élaboration d'une politique publique tenant compte du point de vue des jeunes. Un document de travail sera publié pour encourager d'autres discussions. Le Secrétariat de la croissance démographique devrait utiliser les résultats de tous ces efforts pour s'attaquer à l'exode des jeunes du Nouveau-Brunswick.

Activités particulières qui cadreront avec le prochain niveau de recherche et qui augmenteront l'engagement civique des jeunes sur ce sujet :

### **SENSIBILISATION**

#### **Partenariats et collaboration :**

Le Conseil consultatif de la jeunesse continuera à chercher des partenariats et à collaborer avec les intervenants pour travailler ensemble aux questions soulevées dans le rapport. Si possible, des groupes de discussion seront organisés pour encourager les jeunes à continuer à discuter activement de ces sujets. Les résultats seront directement transmis aux décideurs clés du gouvernement.

#### **Développement communautaire :**

Le Conseil consultatif de la jeunesse fera la promotion de la recherche, des programmes et des services qui appuient l'engagement des jeunes dans les collectivités.

Le Conseil consultatif de la jeunesse effectuera des recherches et fournira un soutien continu aux ministères gouvernementaux, aux collectivités et aux organismes montrant un vif intérêt pour les processus et les programmes de participation des jeunes. L'identification de ces groupes permettra de mieux faire connaître la capacité existante et de fournir des possibilités de collaboration, de partenariat et d'élaboration des politiques.

### **PARTICIPATION DES JEUNES**

#### **Développement communautaire :**

Le Conseil consultatif de la jeunesse élaborera et diffusera une trousse pour l'engagement des jeunes à l'usage des ministères, des municipalités et des organismes qui aident à développer la capacité de participation des jeunes à la prise de décisions.

Le Conseil consultatif de la jeunesse continuera à agir en tant que catalyseur et responsable dans le processus de participation des jeunes en faisant part de ses connaissances, de son expérience, de ses ressources et de ses conseils aux ministères gouvernementaux et aux organismes visant à faire participer les jeunes de manière active à l'élaboration des politiques et à d'autres possibilités de prise de décisions.

Le Conseil consultatif de la jeunesse poursuivra ses consultations auprès des jeunes pour promouvoir leur participation et pour aider les adultes à en apprendre davantage sur ce qui peut être fait pour promouvoir les jeunes à titre de leaders dans l'élaboration de solutions et l'action.

Afin de continuer à consulter les jeunes et à les faire participer de manière active et efficace, le Conseil consultatif de la jeunesse s'efforcera d'appliquer les principes introduits par le gouvernement du Nouveau-Brunswick dans son initiative d'engagement du public (plus que de simples paroles).

Les renseignements contenus dans le rapport Agitez le bateau seront soumis au gouvernement. Le Conseil consultatif de la jeunesse essaiera de faire participer activement les principaux décideurs à l'élaboration de la politique à venir sur la croissance démographique et dans tout autre secteur de politiques qui concerne la jeunesse.

### **VOTRE PARTICIPATION**

Le Conseil consultatif de la jeunesse et le Secrétariat de la croissance démographique veulent connaître vos commentaires. Vous êtes invités à participer à la discussion en cours.

### **Eh, les jeunes!**

*Voici ce que vous devez savoir :*

- *Votre participation n'est pas terminée.*
- *Nous communiquerons prochainement avec vous pour recueillir vos commentaires.*
- *Consultez notre site Web pour obtenir d'autres renseignements sur le Conseil consultatif de la jeunesse et cherchez notre profil sur Facebook.*
- *Restez en contact.*
- *Restez à l'écoute. Des questions soulevées dans un document de travail qui sera bientôt publié permettront de poursuivre la conversation.*



## Annexe A

### **Agitez le bateau 2008 : Ici aujourd’hui, ici pour la vie! Questions à l’intention des groupes de discussion**

#### **Session 1**

1. Quels sont les points forts et positifs dans votre communauté (opportunités : travail, éducation, vie, et divertissements)
2. Quels sont les principaux défis liés à la vie dans votre collectivité?

#### **Session 2**

De plus en plus de jeunes quittent le Nouveau Brunswick pour aller vivre et travailler ailleurs.

1. Quelles mesures devraient être prises par votre communauté, votre famille, votre école, les employeurs et le gouvernement pour encourager les jeunes à rester au Nouveau Brunswick? (Soyez créatif)
2. Quelles mesures pouvez-vous prendre pour encourager les jeunes à rester?

#### **Questions sommaires**

1. Quelle est la chose la plus importante dont nous avons discutée aujourd’hui? Quelle est l’action la plus importante qui devrait être prise?
2. Comment avez-vous trouvé cette session? Avez-vous des suggestions pour améliorer le processus?

## Annexe B

# Agitez le bateau

Ici aujourd'hui, ici pour la vie!

### Sondage « Agitez le bateau : Ici aujourd'hui, ici pour la vie »

Âge : \_\_\_\_\_

Sexe :  Masculin  Féminin

Dans quelle région de la province habitez-vous? \_\_\_\_\_

Êtes-vous... (Veuillez encercler tous ceux qui s'appliquent)

a) un élève de l'école secondaire	Si oui, en quelle année?
b) un étudiant de niveau postsecondaire (i.e. Université, Collège, etc..)	Si oui, préciser le type d'établissement et la dernière année complétée :
c) un travailleur à temps plein	Si oui, préciser votre profession :
d) un travailleur à temps partiel	Si oui, préciser votre profession :
e) sans emploi (pas un étudiant)	

**Veuillez répondre à chaque question en lui attribuant une cote de 1 à 5. Vous pouvez également ajouter vos commentaires.**

**1. Ressentez-vous un sentiment d'appartenance envers votre communauté?**

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup

1      2      3      4      5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

**2. Ressentez-vous un sentiment d'appartenance envers votre province?**

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup

1      2      3      4      5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

**3. Estimez-vous que les jeunes ont la possibilité d'atteindre leurs objectifs dans votre communauté?**

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup

1      2      3      4      5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

4. Estimez-vous que les jeunes ont la possibilité d'atteindre leurs objectifs dans la province?

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup

1      2      3      4      5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

5. Estimez-vous que les jeunes ont la possibilité d'obtenir un emploi intéressant dans votre communauté?

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup

1      2      3      4      5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

6. Estimez-vous que les jeunes ont la possibilité d'obtenir un emploi intéressant dans la province

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup

1      2      3      4      5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

7. Estimez-vous que la communication est bonne entre les jeunes et les leaders adultes dans votre communauté?

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup

1      2      3      4      5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

8. Estimez-vous que la communication est bonne entre les jeunes et les dirigeants gouvernementaux au Nouveau-Brunswick?

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup

1      2      3      4      5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

**9. Estimez-vous que les leaders dans votre communauté entendent et comprennent la voix des jeunes?**

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup  
1                    2                    3                    4                    5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

**10. Estimez-vous que les dirigeants gouvernementaux dans la province entendent et comprennent la voix des jeunes?**

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup  
1                    2                    3                    4                    5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

**11. Vous sentez-vous appuyé par votre communauté?**

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup  
1                    2                    3                    4                    5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

**12. Vous sentez-vous appuyé par la province?**

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup  
1                    2                    3                    4                    5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

**13. Estimez-vous avoir une bonne connaissance des possibilités qui existent dans votre communauté en matière d'éducation et de carrière?**

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup  
1                    2                    3                    4                    5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

## Agitez le bateau

**14. Estimez-vous avoir une bonne connaissance des possibilités qui existent dans la province en matière d'éducation et de carrière?**

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup

1      2      3      4      5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

15. Estimez-vous avoir une bonne connaissance des activités récréatives qui sont offertes dans votre communauté?

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup

1      2      3      4      5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

**16. Estimez-vous avoir une bonne connaissance des activités récréatives qui sont offertes dans la province?**

Pas du tout      Plus ou moins      Beaucoup

1      2      3      4      5

Commentaires (optionnel) : \_\_\_\_\_

### Prévoyez-vous rester au Nouveau-Brunswick?

**Veuillez expliquer pourquoi.**

Merci pour votre participation!

#### Personnel du Conseil seulement

Date : \_\_\_\_\_ Endroit : \_\_\_\_\_

## Remerciements

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick tient à remercier les promoteurs du projet et ses partenaires :

le ministère de l’Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail du Nouveau Brunswick et le Secrétariat de la croissance démographique du Nouveau Brunswick.

Le Conseil de la jeunesse tient également à remercier sincèrement tous ceux et celles qui ont contribué à faire de l’activité *Le gros « splash »* un réel succès. Le Conseil tient à remercier les conférenciers, les gens qui ont fait des exposés, les bénévoles et les partenaires communautaires ci dessous pour le temps et le travail consacrés à ce projet :

Pour avoir accepté d’être conférenciers durant cette activité : Shawn Graham, premier ministre; Ed Doherty, ministre de l’Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail; Greg Byrne, ministre d’Entreprises Nouveau Brunswick et ministre responsable du Secrétariat de la croissance démographique; Éric Mathieu Doucet, Fédération des jeunes francophones du Nouveau Brunswick; Scott Crawford, Centre de ressources pour adolescents (Saint Jean); Gene Fowler, Fatkat Animation Studios; Pierre Pelletier, Savonnerie Olivier; Janique Robichaud Savoie, ministère des Ressources humaines du Nouveau Brunswick; Jean Claude Power, ministère de l’Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail du Nouveau Brunswick; Dave Small, Spielo; Hilary Howes, Construction Association; Lisa Steeves, Irving Oil; et Joanne Callahan, Énergie NB.

Pour la coordination de l’événement et la consultation tout au long de la tournée *Agitez le bateau* et du sommet de la jeunesse *Le gros « splash »* : Melodie Cormier.

Les membres du groupe de recherche sur l’éducation en matière de santé pour leur aide et leurs conseils relativement au volet recherche de ce projet : William Morrison, Daryl Morrison, Natasha Bozek et Katherine Fraser.

Pour leur aide dans la planification et la coordination de l’activité *Le gros « splash »* : Éric Mathieu Doucet, Fédération des jeunes francophones du Nouveau Brunswick; Ben Bliss, 3D datacomm; Tim Coates, 21 inc.; John Tingley et Debbie Good, ministère de l’Éducation du Nouveau Brunswick; Jamie O’Toole, ministère de l’Éducation du Nouveau Brunswick, district scolaire no 16; William Morrison et Daryl Morrison, groupe de recherche sur l’éducation en matière de santé; Carole Fournier, Dialogue Nouveau Brunswick; Kara Hachey, présidente du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau Brunswick; Jordan

Graham, membre sans mandat spécial du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau Brunswick; Eric Savoie, membre du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau Brunswick, Fusion Saint John Inc.; Phillippe Ouellette et Patricia Brayley, Secrétariat de la croissance démographique du Nouveau Brunswick; le personnel du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau Brunswick; Diane Hawkins, Secrétariat de la croissance démographique du Nouveau Brunswick; et Kelli Greene, ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail du Nouveau Brunswick.

Pour avoir agi comme bénévoles durant la fin de semaine de la conférence *Le gros « splash »* : Eric Mathieu Doucet, Fédération des jeunes francophones du Nouveau Brunswick; Carole Fournier, Dialogue Nouveau Brunswick; Audrey Lauzon Laroche, Dialogue Nouveau Brunswick; Andrew Gbongbor, Jeremias Tecu et Gerard Nkjrunziza, Association multiculturelle de Fredericton; Jamie O'Toole et Craig Duplessie, ministère de l'Éducation du Nouveau Brunswick, district scolaire no 16; Chris Guignard, ministère de l'Éducation du Nouveau Brunswick; Ben Bliss, 3D datacomm; Phillippe Ouellette, Patricia Brayley et Tim Sharpe, Secrétariat de la croissance démographique du Nouveau Brunswick; Heather Elliott, Alliance étudiante du Nouveau Brunswick; Jécyka Arseneault, Centre d'animation jeunesse de Tracadie Sheila; Cathy Ferron, Centre d'animation jeunesse de Néguac; Adam Lanteigne, Maison des jeunes de Caraquet; Marie Josée Chiasson et Sylvie Doucet, polyvalente Marie Esther; Terri Breen, activités de promotion du travail d'équipe; Natalie Green, maître de cérémonie; Laura Noseworthy; Melissa Chevarie; Yun Fei; Natasha Hanson; Kelsey Kershaw; Jonathan Stewart; Jamie Yeamans; Juanita Corbett; et Monique LeBlanc.

Pour avoir présenté leurs projets et leurs travaux en cours : le programme Sécurité en premier du Conseil de sécurité du Nouveau Brunswick, le ministère de l'Environnement du Nouveau Brunswick et le Centre Service Canada pour jeunes.

Pour leur soutien technique durant la fin de semaine de la conférence *Le gros « splash »* : 3D datacomm et le ministère de l'Éducation du Nouveau Brunswick.

Pour le transport sécuritaire des participants et des bénévoles pour se rendre à l'activité et en revenir : HMS Transportation; ministère de l'Éducation du Nouveau Brunswick, district scolaire no 9; Laidlaw Transit Ltd.; Excellence Charter & Tours; et Acadian Coach Lines.

Les membres du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau Brunswick : Kara Hachey, présidente; Jordan Graham, membre sans mandat spécial; Carrie Culligan Yeamans, trésorière; Ashley Babin, secrétaire; Debra Hitchman; Julie LeBlanc; Marc Henrie; Eric Savoie; Gilbert McLaughlin; Justin Wies; et Simon Pearn.

Le personnel du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau Brunswick : Asif Saleem, adjoint à la recherche et à la planification (coop); Dagmawi Yitbarek, adjoint à la recherche et à la planification; Sara Hickey, agente des politiques et de la planification; Sylvia Caissie, agente de la recherche et de la planification; et Ivan Corbett, directeur général.

Pour avoir fourni leur soutien et le nom de personnes ressources dans la collectivité : Jécyka Arseneault, Centre d'animation jeunesse de Tracadie Sheila; Cathy Ferron, Centre d'animation jeunesse de Néguac; Marie Josée Chiasson, polyvalente Marie Esther; Heather Brown, Grand Manan Community School; Cathy Halstead, Fundy High School; Scott Crawford, Centre de ressources pour adolescents (Saint Jean); Eric Savoie, YMCA de Saint Jean; Rose Marie Stewart, Centre jeunesse de Chipman; Russ MacLean, école secondaire régionale de Dalhousie; Denise Ouellette, école secondaire Népisiguit; Pierre Morin, polyvalente Thomas Albert; Joseph Brennan, Leo Hayes High School; Simon Pearn, Aitken House, Université du Nouveau Brunswick; Murielle Brideau Paulin, école Sainte Anne; Richard Campbell et Suzanne Maxwell, Carleton North Senior High School; George Daley, Bathurst High School; Louise Décarie, polyvalente Roland Pépin; Wendy et Todd Chadwick, Miramichi Advisory Council on Youth; Stephen Bradstreet, détachement de la GRC de la Première nation d'Elsipogtog; Marc Henrie, Moncton; Diane Carey, Entreprise Péninsule; Nicole Soucy, Entreprise Restigouche; Carole Bellefleur, Corporations au bénéfice du développement communautaire; Sonia Lévesque, Jeunes entreprises du Nouveau Brunswick; Anne Hébert, Conseil économique du Nouveau Brunswick; et Eric Mathieu Doucet, Fédération des jeunes francophones du Nouveau Brunswick.

Pour l'élaboration du rapport *Agitez le bateau* : auteurs : Sylvia Caissie, agente de la recherche et de la planification, Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau Brunswick, et Ivan Corbett, directeur général, Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau Brunswick; réviseur : Gus Funnell, Communications Nouveau Brunswick; arts graphiques : Jill Wishart, Communications Nouveau Brunswick.

## Notes